as

SCHWEIZER ARCHITEKTUR ARCHITECTURE SUISSE ARCHITETTURA SVIZZERA

5

Die Nr. 5 unserer neuen Publikation erscheint mit etwas Verspätung, was auf die Feiertage zum Jahreswechsel zurückzuführen ist.

Die fünf Hefte enthalten 80 Blätter – ein umfassendes Panorama der schweizerischen Architektur.

Das erste Erscheinungsjahr ist mit Erfolg abgelaufen und wir freuen uns, die 5 Ausgaben für 1973 vorbereiten zu können.

Leider haben sich die Postgebühren ab 1. Januar 1973 um 163 % erhöht, wodurch wir uns gezwungen sehen, etwas Werbung aufzunehmen, um die Tarife nicht zu erhöhen. Diese wird lediglich auf den Umschlägen der Hefte figurieren, denn wir wollen jegliche Reklame auf den Blättern vermeiden. Unsere Leser werden für diesen Entschluss sicherlich Verständnis haben.

Aufs neue danken wir für deren Mitarbeit.

●

Avec un certain retard causé par les surcharges de fin d'année, voici le cinquième numéro de notre nouvelle publication.

80 fiches ont été ainsi publiées, présentant un important panorama de la construction suisse.

Forts de cette première année d'expérience, nous préparons les cinq numéros de 1973.

Malheureusement les taxes postales ayant augmenté de 163 % dès le 1er janvier 1973, nous sommes contraints d'accepter dorénavant de la publicité, afin de ne pas augmenter les tarifs d'abonnement.

Celle-ci se trouvera uniquement sur la couverture des fascicules, car nous désirons absolument éviter toute réclame sur les fiches. Nos lecteurs comprendront sans doute cette décision.

Et, une fois de plus, nous les remercions de leur collaboration.

Erratum :

Das Blatt A IV 4 betreffend das Omega-Gebäude in Zürich, erschienen im Heft Nr. 4, enthielt einen Fehler: der Architekt ist Paul Steger und nicht Peter Steger. Ausserdem legen wir Ihnen ein neues Blatt A I 5 betreffend den Wohnblock in Versoix/Genf, das dasjenige aus Heft Nr. 4 ersetzt.

Erratum :
La fiche A IV 4 concernant l'immeuble Omega à Zurich, parue dans notre numéro 4, comportait une erreur : l'architecte est Paul Steger et non Peter Steger. En outre, nous vous remettons ci-joint une nouvelle fiche A I 5 sur les immeubles HLM à Versoix/Genève, fiche qui remplace et annule celle parue dans AS 4.

Dezember / Décembre 1972

Chefredaktor / Rédacteur en chef
Anthony Krafft, OEV

Assistentin / Assistante
Mouna Zappelli

Deutsche Sekretärin / Secrétaire allemande
Edelgard Schalk

Umbruch / Mise en page
Atelier Pierre Bataillard

Druck / Impression
Imprimerie Vaudoise, Lausanne

Verlag und Redaktion / Edition et rédaction
Route de Vevey 58
CH - 1009 Pully/Lausanne, Suisse
Tél. ✆ 021 / 28 04 62
Télégrammes : Formesfonctions, Lausanne
CCP 10 - 261 90

Ein neues Informationsblatt der Schweizer Baubranche

Wir bieten Ihnen :
5 Nummern pro Jahr
16 Blätter pro Nummer
das heisst mindestens 80 Blätter jährlich

AS enthält **keine Anzeigen** im Inhalt

Preis : Fr. 90.— jährlich, **alles inbegriffen**
fürs Ausland : Fr. 5.— Versandzuschlag

Sonderdrucke von technischen Blättern
Bestellungen vor Erscheinen :
pro Blatt Fr. 0.50 (mindestens 20 Blätter)
ab 500 Blätter Fr. 0.40 pro Blatt

Bestellungen nach Erscheinen :

150 Blätter (mindestens) . . .	Fr. 150.—
300 Blätter	Fr. 200.—
500 Blätter	Fr. 300.—
1000 Blätter	Fr. 500.—

Sehr geehrte Leser,

Damit wir ein möglichst vollständiges Panorama der Schweizer Architektur vorstellen können, wären wir Ihnen dankbar, wenn Sie uns zur Ansicht einige Unterlagen Ihrer interessantesten Entwürfe und Bauten zusenden würden.

Wenn wir mit der Veröffentlichung einverstanden sind, wird die Redaktion Sie um die notwendigen zusätzlichen Unterlagen bitten.

Une nouvelle publication d'information de la construction suisse

Ce que nous offrons :
5 numéros par année
16 fiches par numéro
soit 80 fiches au minimum par année
AS ne contient **aucune publicité** sur les fiches

Le prix : Fr. 90.— par année, **tout compris**
pour l'étranger : Fr. 5.— de supplément pour l'expédition

Tirages à part des fiches techniques
Commandes avant parution :
la fiche Fr. 0.50 (20 fiches au minimum)
la fiche Fr. 0.40 dès 500 fiches

Commandes après parution :

150 fiches (au minimum) . . .	Fr. 150.—
300 fiches	Fr. 200.—
500 fiches	Fr. 300.—
1000 fiches	Fr. 500.—

A nos lecteurs :

Afin de pouvoir présenter un panorama aussi complet que possible sur l'architecture suisse, nous vous saurions gré de nous soumettre, à l'examen, vos projets et réalisations les plus intéressants.

Au cas où ces projets seraient publiés, la rédaction vous demandera la documentation supplémentaire indispensable.

as

SCHWEIZER ARCHITEKTUR ARCHITECTURE SUISSE ARCHITETTURA SVIZZERA

Verlag - Editions Anthony Krafft

Schulanlage Lindenhof
9500 Wil/SG

Architekt J. L. Benz, dipl. Arch. ETH/SIA, Wil
Mitarbeiter :
1. Bauetappe :
R. Gysi, Wil

Bauherrschaft Schulgemeinde Wil

Bauingenieure 1. Bauetappe :
E. Martin, Wil ;
J. Schmidlin, dipl. Ing. ETH/SIA, Wil

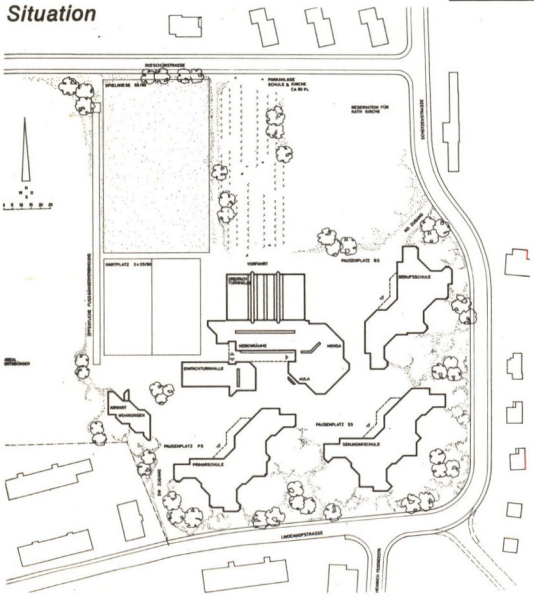
Topographische Koordinaten 721.640 / 257.680

Projekt 1968

Ausführung 1970/1972
(1. Bauetappe :
Primarschule,
Einfachturnhalle,
Energiezentrale)

Fotos Tschopp

Situation



Raumprogramm
Gesamtanlage

Die Schulanlage Lindenhof umfasst eine Primar-, eine Sekundar- und eine Berufsschule.
Als kollektive Bauten sind vorgesehen Einfach- und Dreifachturnhalle, Leichtathletikumraum, Aula, Mensa sowie die Energiezentrale.
Lage des Grundstücks in neuer Wohnüberbauung.
Geplante Schule und vorgesehene Kirche bilden ein öffentliches Zentrum.

Das freie Areal westlich der Schule ist für eine eventuelle Mittelschule reserviert.
Zugänge, Gebäudeeingänge, Pausenplätze, Kollektivbauten und Sportanlagen (Lärmquellen) im Rücken der Anlage, durch Korridore, Treppen und Nebenräume (Lärmbarriere) zusätzlich von Unterrichtsräumen getrennt. Letztere in Hauptorientierungsrichtung SO auf ruhige Grünhöfe angeordnet.
1. Bauetappe PS : 18 Klassenräume, 9 Mehrzweckräume, 6 Spezialklassenräume, Bibliothek, Lehrerzimmer, Mini-Aula.
Zwei Klassenzimmer mit gemeinsamen, dazwischenliegenden Mehrzweckraum bilden eine Klassenzimmereinheit, drei solcher Einheiten ein Geschoss und drei Geschosse den Primarschultrakt. Dieser Aufbau gliedert den Schultrakt und bestimmt den architektonischen Ausdruck.

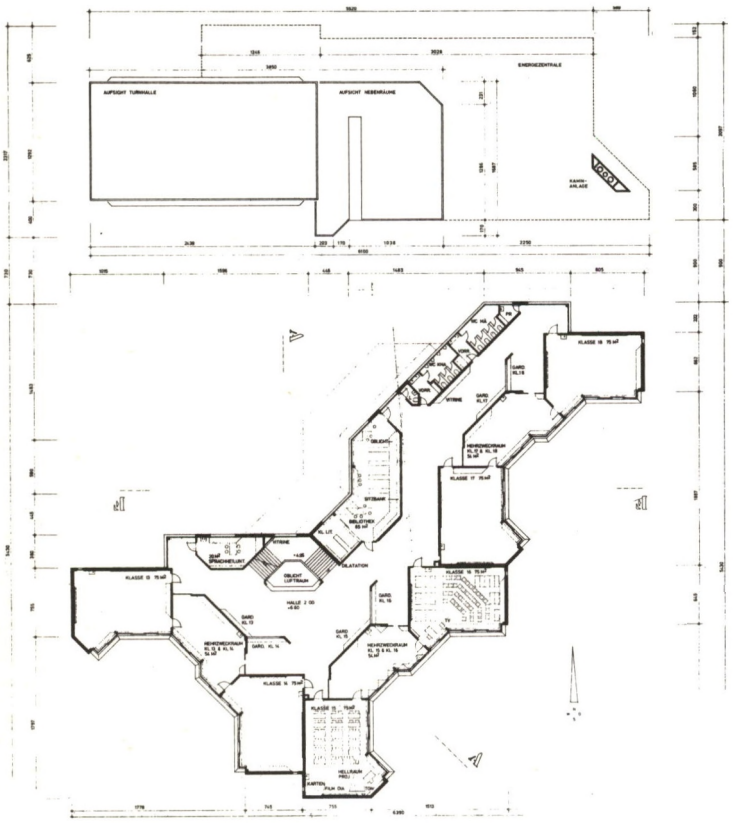
Charakteristiken

Preis pro m³ (September 1972) :

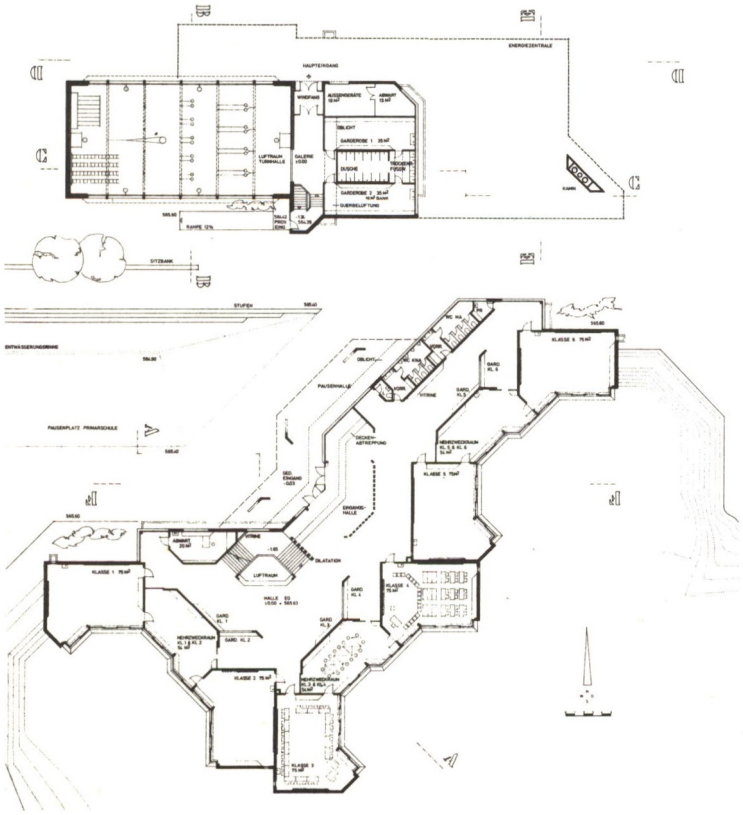
Primarschultrakt	Fr. 181.80
Einfachturnhalle	Fr. 175.25
Energiezentrale	Fr. 257.30
Kubikinhalt :	
Primarschultrakt	20 193 m³
Einfachturnhalle	5 080 m³
Energiezentrale	2 335 m³
Freifläche	
ohne Turnanlage	7 785 m²
pro Schüler	11,4 m²
Trockenfläche	1730 m²
pro Schüler	2,5 m²

Besondere Probleme

Trotz verschiedener Bauetappen ein architektonisches Gesamtkonzept, um der uneinheitlichen Wohnüberbauung ein Zentrum zu geben.
Individualitäts- und Massstabs-Problem des Einzelschülers in Gesamtschulanlage gegen 1800 Schüler.
Entwickeln einer Klassenzimmereinheit nach neuen pädagogischen Erkenntnissen, in der sämtliche neuen Unterrichtshilfen eingesetzt werden können.



2. Obergeschoss



Einganggeschoss

Konstruktion

Aussenwände : Erdberührt Eisenbeton, Verbandmauerwerk, Brüstungen Lecca-Beton fein verputzt. Fassaden hell verputzt, wenige Elemente Sichtbeton.

Fenster : Naturholz, Unterrichtsfront Schiebefenster (baulicher Schutz durch schräge Brüstung), Rückfassade Klappflügel.

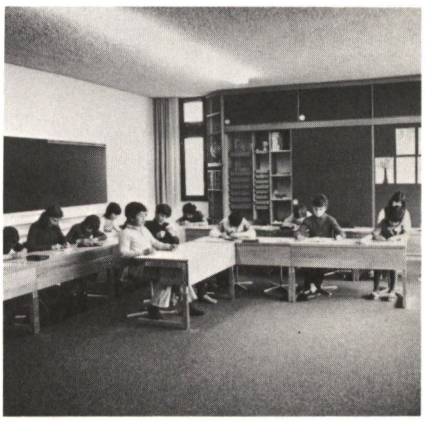
Heizung : zentral für Gesamtanlage in EZ.

Beleuchtung : ganze Schule Fluoreszenzbeleuchtung. Sämtliche Klassenzimmer mit Projektions- und TV-Anschlüssen.

Akustische Massnahmen : Akustikputz an Decken, Filzbeläge in Klassenzimmern, Korridor usw.

Bibliographie

AS 5 / Dezember 1972



VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Centre médical du Jorat
1083 Mézières/VD

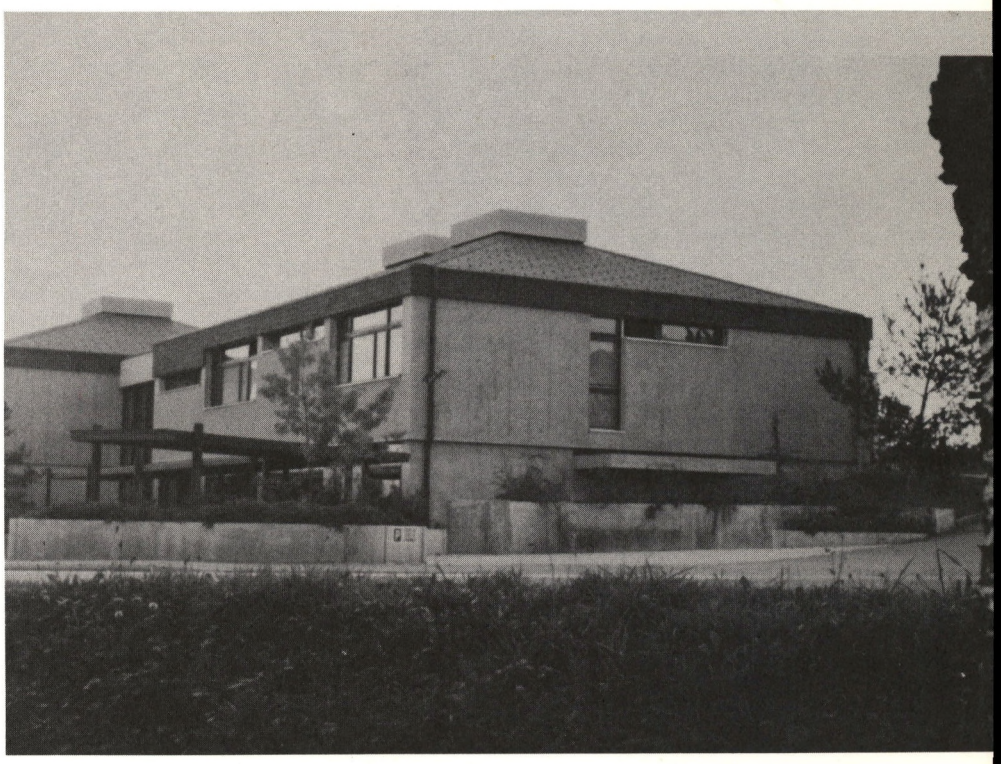
Architectes Albert George, EPFL/SIA, Lausanne ; Maurice Born, architecte d'intérieur, Pully

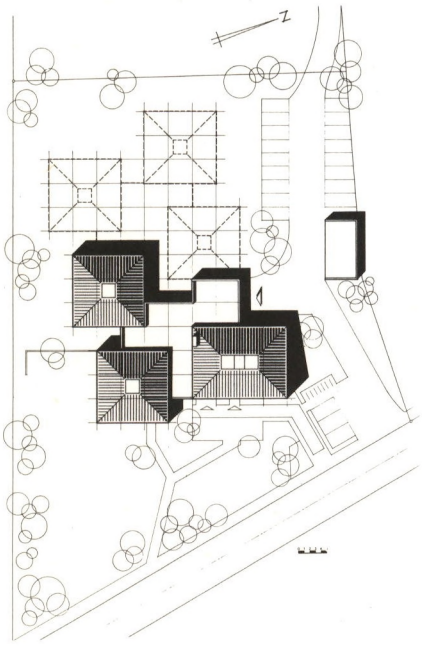
Ingénieurs Bernard Janin, Tell Girard, EPFL/SIA, Lausanne

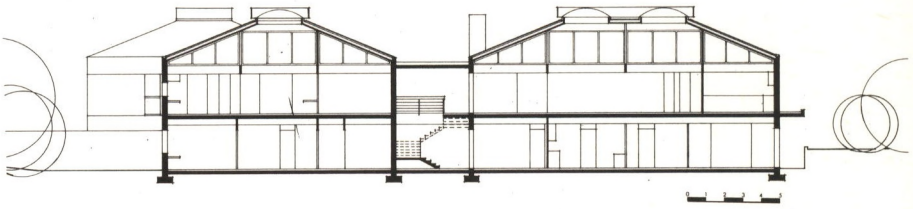
Coordonnées topographiques 548.800 / 160.300

Conception 1968

Réalisation 1969-1970 (15 mois)







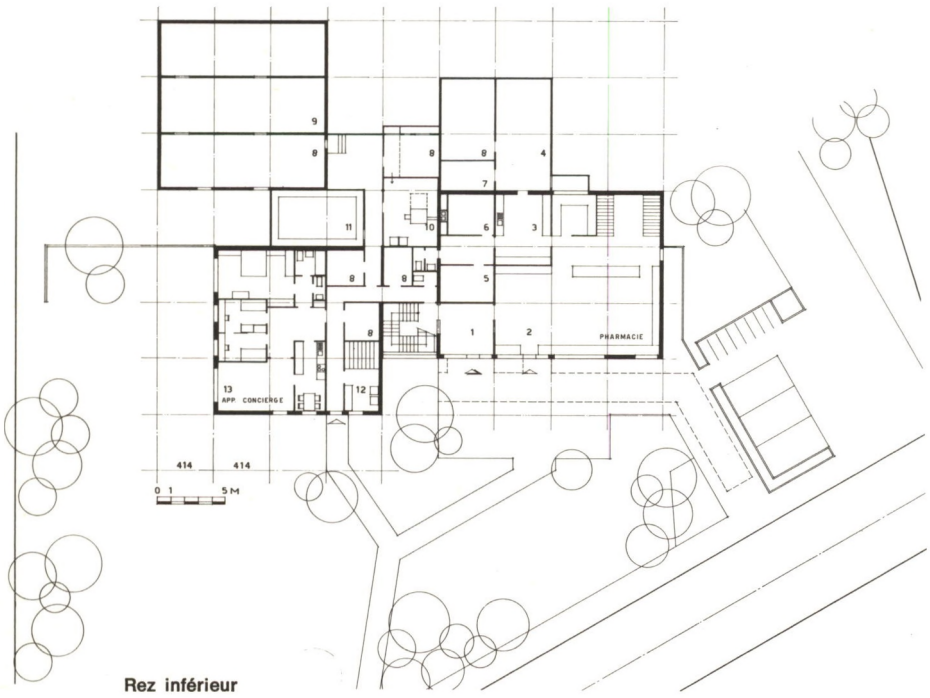
Programme Centre médical régional intéressant 14 communes, pour une population d'environ 5000 habitants.
Première étape :
2 cabinets de médecin
1 physiothérapeute
1 laboratoire d'analyse
1 pharmacien
Extension future :
Prévision de construction de 3 pavillons pour médecins, dentistes, etc.

Organigramme Rez inférieur comprenant pharmacie, appartement concierge, locaux de service.
Rez supérieur :
centre médical formé de 3 pavillons :

a) 2 pavillons carrés de 9 modules représentant chacun l'unité de travail d'un médecin ;
b) 1 pavillon de 12 modules avec rayons X, laboratoire, archives, physiothérapeute, réserve, groupes sanitaires ;
c) large zone de liaison des 3 pavillons, avec entrée, attente et circulation en prévision des agrandissements.

Caractéristiques

Bâtiment :	
Prix au m³ (septembre 1970)	Fr. 191.—
Bâtiment et mobilier sans meubles pharmacie :	
Prix au m³	Fr. 243.—
Cube SIA	5100 m³
Surface terrain	5100 m²
Surface bâtie	718 m²
Unité de médecin :	
Pavillon surface brute	159 m²
Pavillon de service, surface brute	212 m²
Entrée, attente, circulation, surface brute	188 m²



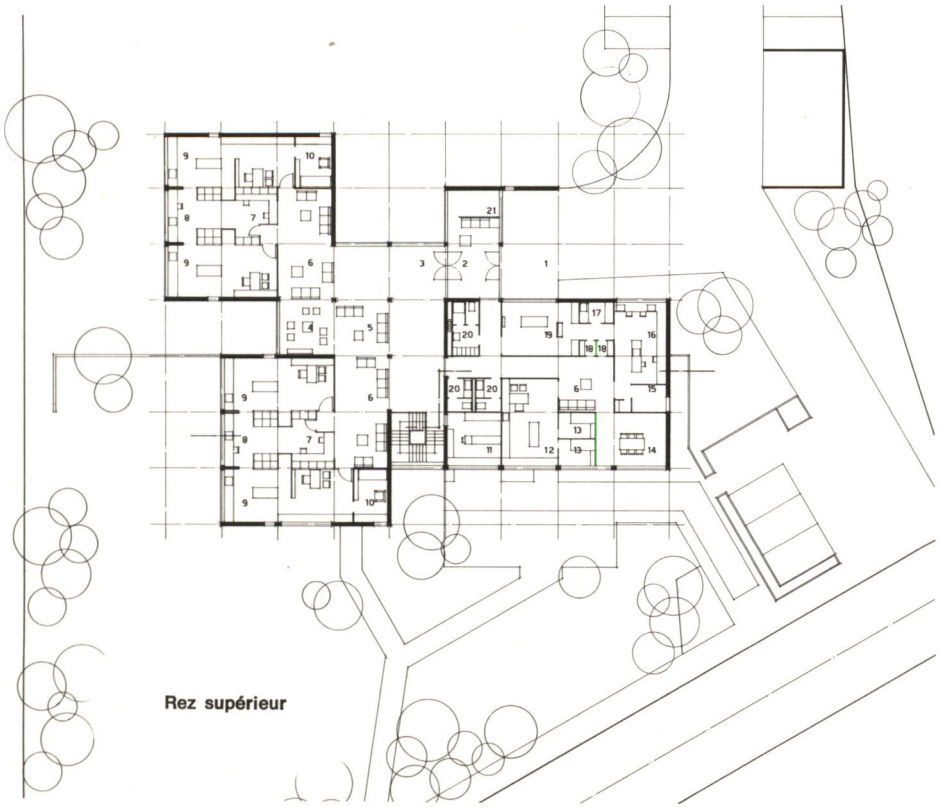
Rez inférieur

Rez inférieur

1 Entrée
2 Pharmacie
3 Laboratoire
4 Dépôt
5 Chambre noire
6 Verrerie
7 Inflammables
8 Cave
9 Vide sanitaire
10 Chaufferie
11 Citerne
12 Buanderie
13 Conciergerie

Rez supérieur

1 Abri
2 Entrée
3 Hall
4 Jeux pour enfants
5 Attente
6 Attente dirigée
7 Réception
8 Préparation
9 Salle d'examen
10 Salle de repos médecin
11 Archives
12 Physiothérapie
13 Isoloir
14 Salle de réserve
15 ECG
16 Laboratoire
17 Chambre noire
18 Cabine
19 Rayons X
20 W.-C. - Service
21 Service



Rez supérieur

Problèmes particuliers

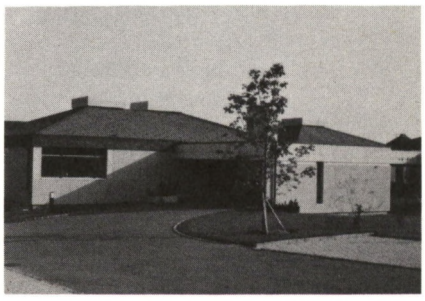
Convertibilité des locaux.
Unité de médecin avec groupes d'armoires préfabriquées faisant séparation des différents locaux.
Isolation phonique, vitrages intérieurs et séparations des locaux dans volumes pyramidaux.
Installations techniques très diverses, central téléphonique automatique.
Agrandissement sans difficulté pour l'exploitation du Centre.

Construction

Traditionnelle en béton armé.
Murs façades et piliers en béton apparent, bouchardé au rez supérieur.
Dalles pleines.
Charpente en bois avec coupole.
Couverture éternit et cuivre.
Lambrissage intérieur sapin suivant la forme pyramidale des pavillons.
Aucune cloison n'est porteuse.
Portes et armoires avec revêtement stratifié ou chêne.
Fenêtres bois, verre isolant.
Sols carrelages hall d'attente et circulation.
Sols Mipolam et tapis pour locaux médecins et annexes.

Bibliographie

AS 5 / Décembre 1972



VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Kirchliches Zentrum
6300 Zug/ZG

Architekten L. Hafner, dipl. Arch. BSA/SIA, und A. Wiederkehr, Arch. SIA, Zug
Mitarbeiter : A. Losego
Gartenarchitekt : F. Eicher, Zürich
Künstlerische Gestaltung : Josef Rickenbacher, Steinen
Wandgemälde : Dr. h. c. F. Gehr, Altstätten

Ingenieure K. Karrer, dipl. Ing. ETH, Zug, Pfarrhaus/Pfarrheim ; Schubiger & Cie, Bauing. ETH, Zürich, Kirche

Projekt April 1968 (Wettbewerb)

Ausführung Kirchweihe : Dezember 1971
Einweihung Kindergarten : April 1972

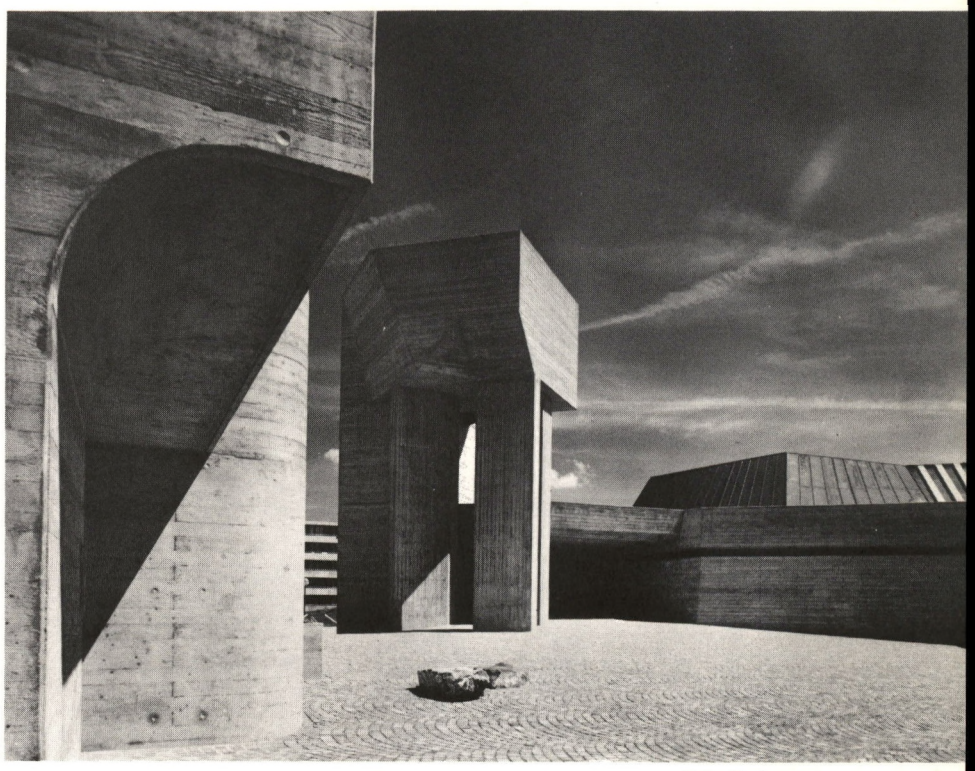
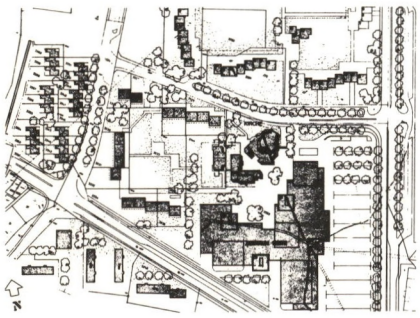
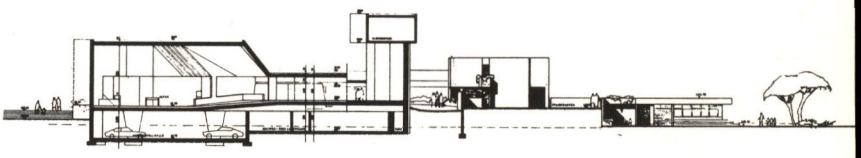


Foto P. Ammon



Situation



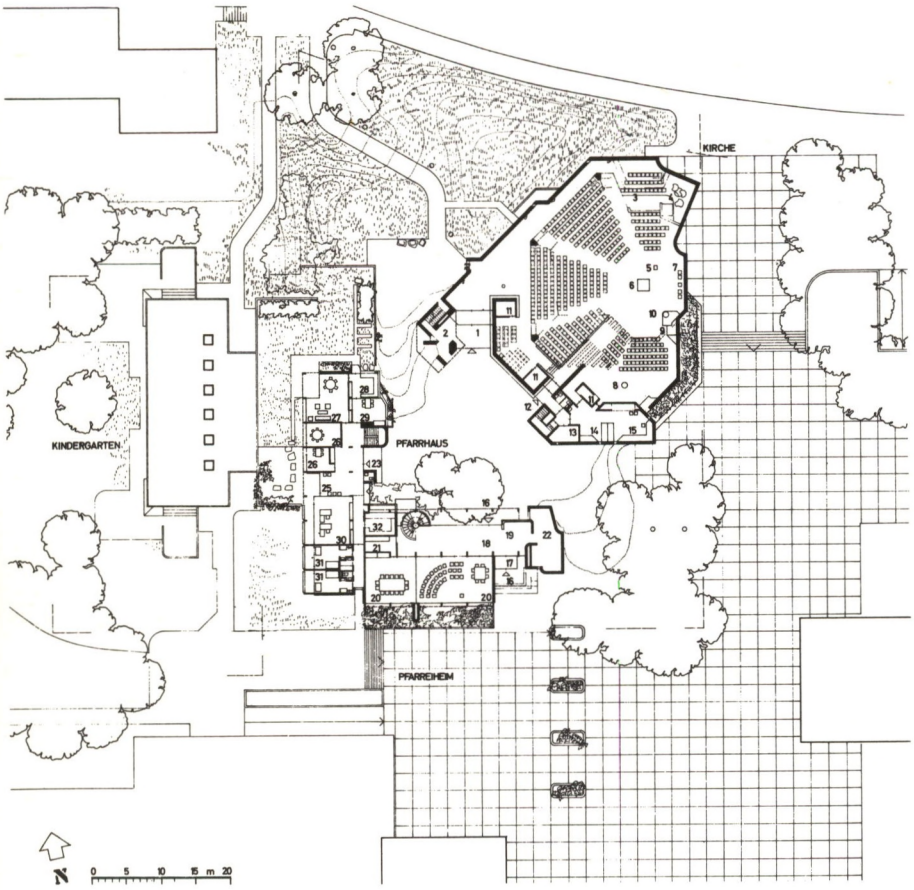
Kirche Turm Pfarrhaus Kindergarten

Programm Das neue kirchliche Zentrum St. Johannes ist in seiner äusseren Erscheinung vor allem in bezug auf seine zukünftige Nachbarschaft zu sehen (zwanzigstöckige Hochhaustürme in unmittelbarer Nähe der Kirche).
Die neue Kirche ordnet sich in ihrer bewusst bescheidenen Höhenentwicklung den niederen Zentrumsbauten ein, bildet aber mit diesen ein abgewogenes Spannungsverhältnis.
Pfarreigebäude mit Pfarrhaus und vorgelargertem Doppelkindergarten.
Provisorische Zugangswege.
Nach Herstellung des Hertizentrums erfolgt der Hauptzugang in den Kirchenhof von Osten her.

Charakteristiken Gebäudekosten über alles pro m³ Fr. 168.— (November 1971)
Baukörpervolumen nach SIA : Kirche, Pfarrhaus und Pfarrheim 17 165 m³

Besondere Probleme

Integration der Gebäude in das zukünftige Einkaufszentrum.
Dachkonstruktion in Massivbeton mit verwundenen schrägen Seitenflächen.



Konstruktion

Baumaterial : Kirchenwände aus Lecabeton als Sichtbeton innen und aussen.
Kirchendach : Dachkonstruktion in Massivbeton, Untersicht verputzt.
Wärme- und Wasserisolation : Kiesklebedach bezw. Kupfer.
Kirchenboden : Bodenheizung, darüber rötlich-braune Pflästerung.

Bibliographie

AS 5 / Dezember 1972

Erdgeschoss

Kirche (600 Plätze)

1 Haupteingang
2 Glockenträger
3 Sänger
4 Orgel
5 Ambo
6 Altar
7 Sedien
8 Taufe
9 Kredenz und Kerzenberg
10 Tabernakel
11 Beichte
12 Nebeneingang
13 Blumen
14 Ministranten
15 Priester

Pfarreiheim

16 Eingang
17 Windfang
18 Foyer
19 Garderobe
20 Konferenz-/Gruppenraum
21 Teeküche
22 Bücher/Lesestube

Pfarrhaus

23 Eingang
24 Windfang
25 Warteraum
26 Besprechung
27 Wohnraum
28 Küche
29 Arbeits-/Aufenthaltsraum
30 Sekretariat
31 Angestelltenzimmer
32 Archiv

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Ferienzentrum 1663 Moléson/FR

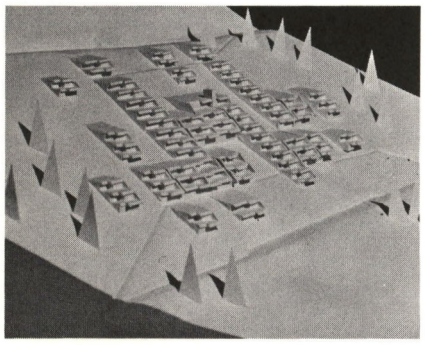
Architekt Hans Hostettler, BSP/SWB, Bern

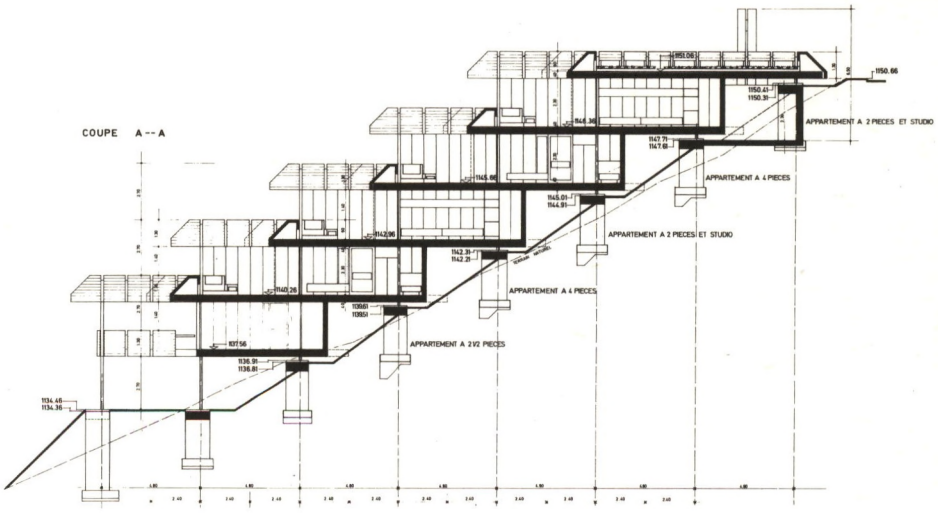
Ingenieur Edi Toscano, ETH/SIA, Zürich
Ed. Semadeni, ETH/SIA, Thun

Topographische Koordinaten 569.300 / 157.487

Projekt 1964 (1. Preis Wettbewerb)

Ausführung 1966/1967 (1. Etappe) Mischung von 4 Wettbewerbsprojekten) (Zoelly, Pauli, Tüscher) zu einer Überbauungsgruppe ; bis heute nur 2 Gruppen realisiert





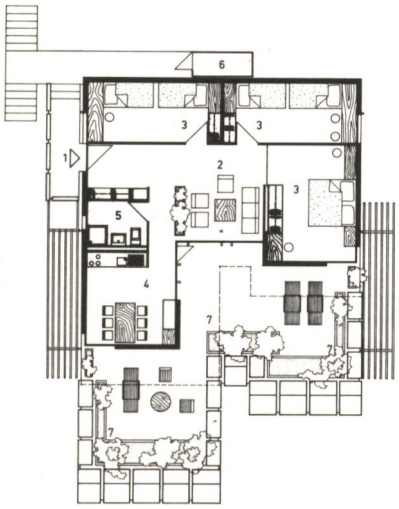
Programm Ziel des Wettbewerbes eine « formule intéressante et nouvelle » mit verschiedenen Wohntypen zu finden Versuch eines Haustyps, welcher sich als Terrassen-, Reihen- und freistehendes Haus verwenden lässt. Komposition in Vertikal- und Horizontalreihen zu einer Unité, Kontraktion zu einem Zentrum mit Gemeinschaftsanlagen und Technik

Charakteristiken

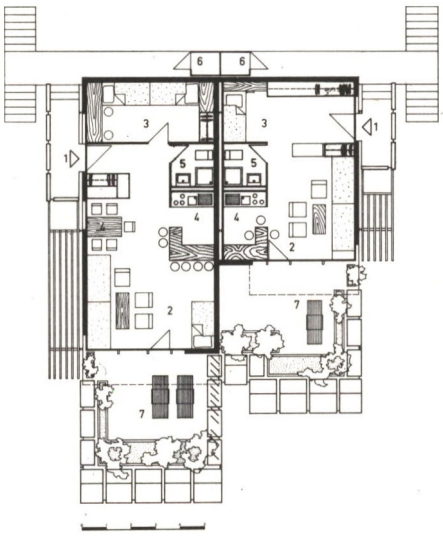
Preis pro m³ (1970)	
umbauter Raum	Fr. 228.50
Gebäudekosten ohne Umgebungsarbeiten	Fr. 640 000.—
Umbauter Raum nach SIA	2800 m³

Zentrale Heiz- und Warmwasseranlage für eine Wohneinheit von 40 Wohnungen

Besondere Probleme Extrem steile Hanglage, zirka 30° Integration Architektur/Landschaft



LEGENDE
1 EINGANG
2 WOHNRAUM
3 SCHLAFRAUM
4 KÜCHE / ESSPLATZ
5 BAD
6 REDUIT
7 TERRASSE TEILWEISE GEDECKT



LEGENDE
1 EINGANG
2 WOHNRAUM
3 SCHLAFRAUM
4 KÜCHE / ESSPLATZ
5 BAD
6 REDUIT
7 TERRASSE TEILWEISE GEDECKT

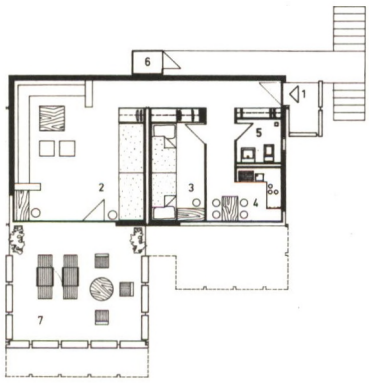
Konstruktion

Betonriegelfundamente, Stahlskelettbau mit Blech-Leccaverbunddecken, Aussen- und Innenwände in Siporex Elementbauweise. Bedachung als begehbare Terrassen. Zementplattenbelag.

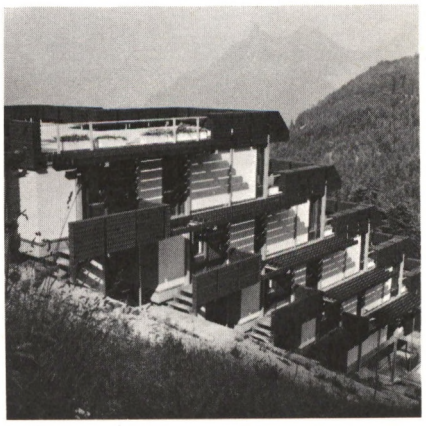
Material : Wände Siporex gestrichen, Decken Fastäger, feste Einrichtungen in Naturholz, Böden Nadelfilz.

Bibliographie

Schweizerische Bauzeitung, Heft 49, 1964
AS 5 / Dezember 1972

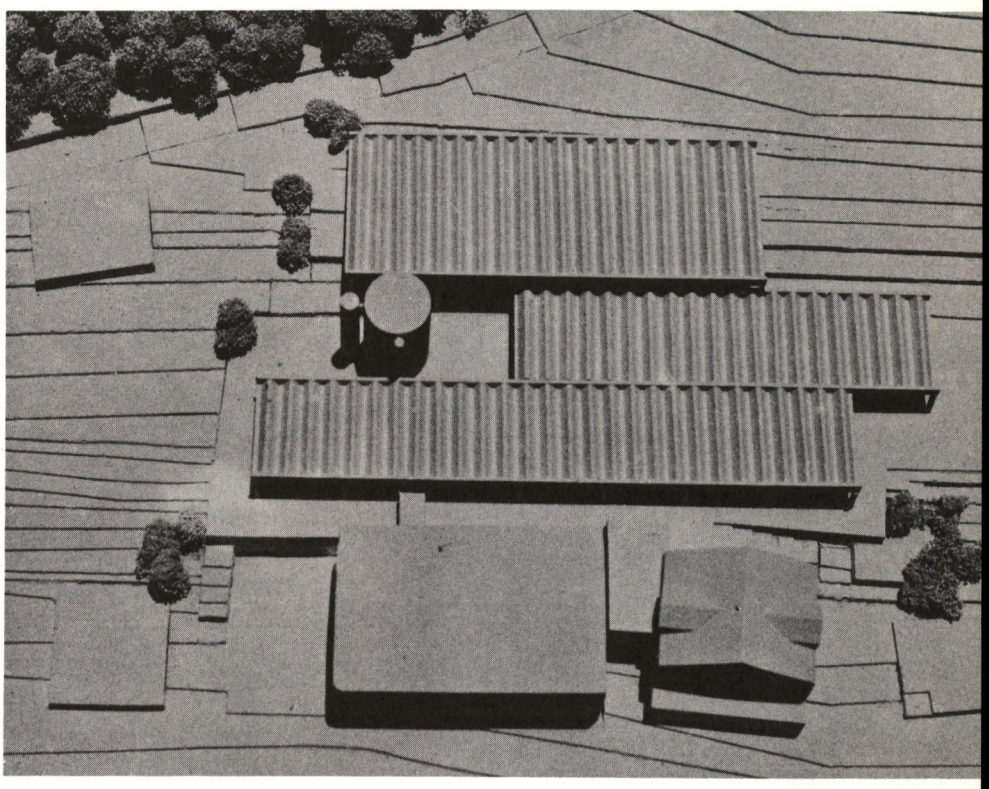


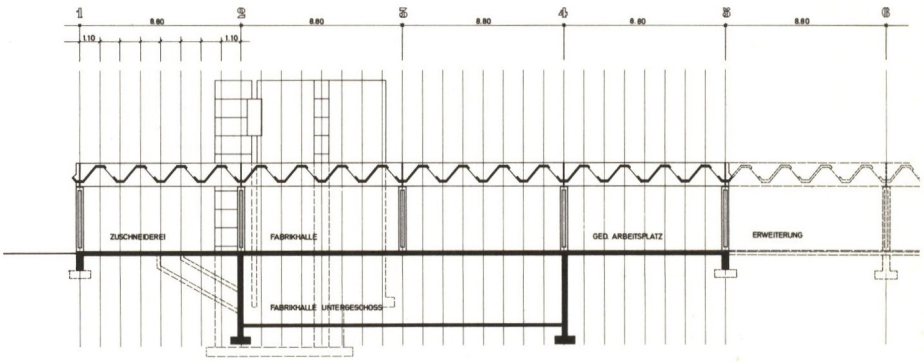
LEGENDE
1 EINGANG
2 WOHNRAUM
3 SCHLAFRAUM
4 KÜCHE / ESSPLATZ
5 BAD
6 REDUIT
7 TERRASSE GEDECKT



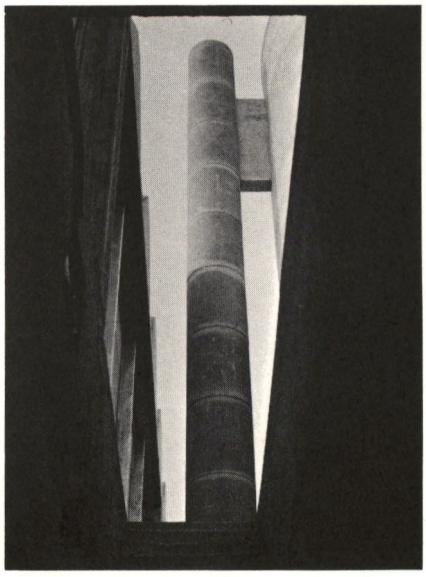
Fabrikanbau
3855 Brienz/BE

Architekt	Hans Hostettler, Architekt BSP/SWB, Bern
Ingenieur	Fred Gusset, Bern
Topographische Koordinaten	645.362 / 178.325
Projekt	1965-1966
Ausführung	1966-1967 (Etappe 1)
Programm	Erweiterung eines Holzbearbeitungsbetriebes in langfristigen Etappen Untergeschoss : Fabrikationshalle, vollautomatische Spänebeschichtungsanlage Erdgeschoss : Fabrikationshalle mit offenen Arbeitsplätzen ; flexible Aussen- und Innenwände

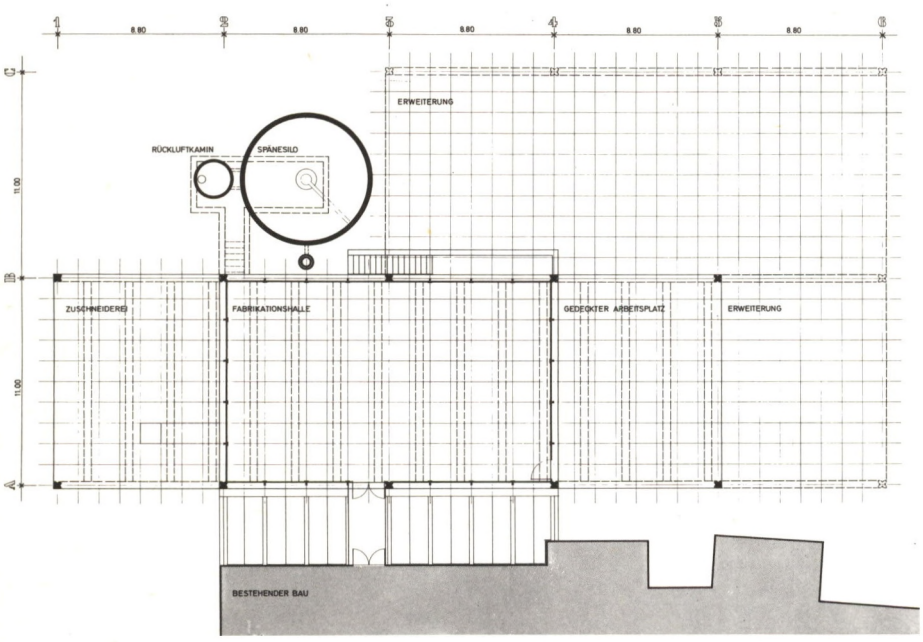




Längsschnitt



Charakteristiken	Preis pro m³ (1968) : Fr. 121.— Gebäudekosten der Fabrikhalle Erdgeschoss, ohne Umgebungsarbeiten Umbauter Raum nach SIA, nur Erdgeschosshalle : 1800 m³



Grundriss Erdgeschoss

Konstruktion

Untergeschoss : konventionell armierter Beton.
Spänesilo : armierter Beton mit Gleitschalung. Lüftungs- und Heizkamin : vorfabrizierte Betonröhren.

Erdgeschoss : bauseits betonierte Stützen, vorfabrizierte (schlaffarmierte) Randträger mit beidseitigen Auflagern für die vorfabrizierten, vorgespannten Shedelemente.
Isolation der Shedelemente mit Spritzasbest.
Aussen- und Innenwände Eternitsandwichplatten auf Metallsprossen verschraubt.

Bibliographie

AS 5 / Dezember 1972

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Centre de formation professionnelle des métiers du bâtiment 2013 Colombier / NE

Photo J.-J. Luder

Architectes Bureau d'architecture Dubois, FSAI, Neuchâtel

Ingénieur Vincent Becker, SIA, Neuchâtel

Coordonnées topographiques 556.550 / 201.500

Conception 1970

Réalisation 1971-1972

Programme Ce centre comprend 3 groupes de bâtiments :

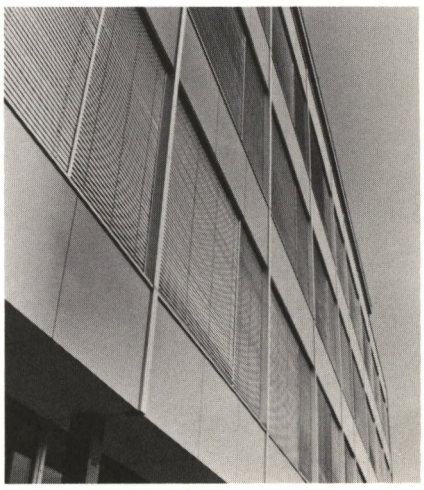
— 1 immeuble de 4 niveaux sur rez-de-chaussée comprenant les locaux nécessaires à l'administration, les salles de classe et de dessin, l'internat et les logements.

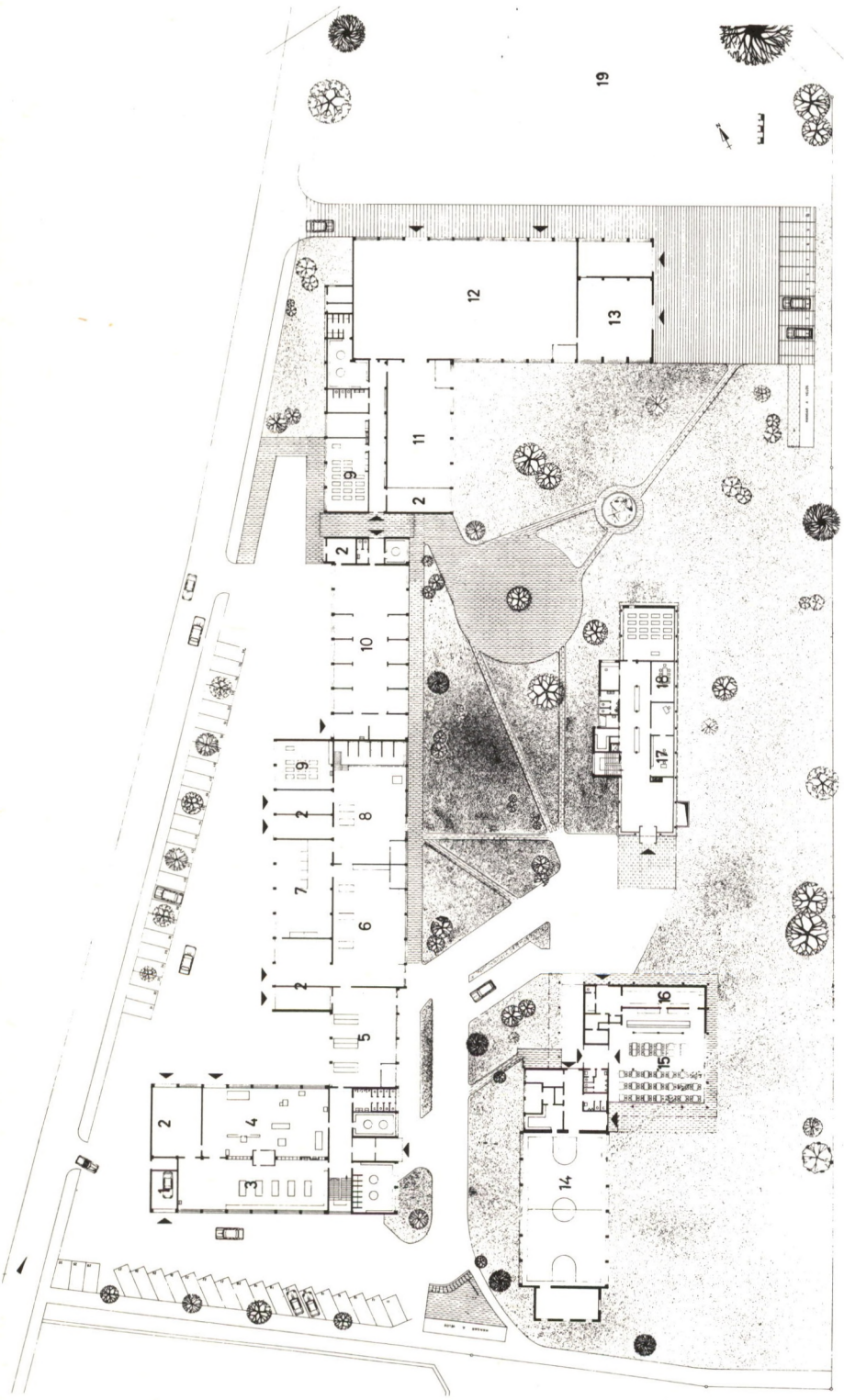
— Un ensemble de bâtiments abritant tous les ateliers sur un niveau ; le département électricité est situé au 1er étage.

— Un 3e ensemble comprenant la salle de gymnastique et le réfectoire organisé en libre service. Les locaux de service sont réduits au strict minimum, les repas étant livrés de l'extérieur.

Caractéristiques

Prix au m³, y compris les aménagements extérieurs : (novembre 1972)	Fr. 151.—
Cube SIA	53 150 m³
Surface de planchers construits	9 383 m²
Surface ateliers	4 793 m²
Surface d'enseignement théorique	1 014 m²
Surface administration, logements et services	2 220 m²
Circulations	955 m²
Salle de gymnastique	401 m²





Construction

Trame modulaire de 1 m. 40, d'où utilisation des éléments préfabriqués, en particulier pour les façades et les toitures. Des éléments Durisol légers sont placés sur une structure en béton armé coulé sur place et une charpente métallique. L'économie se retrouve également dans la répétition des éléments métalliques, vitrerie, panneaux sandwich. L'étanchéité assurée par un revêtement plastique ainsi que le poids propre relativement léger des éléments de toiture ont permis des économies sensibles dans le système porteur. L'utilisation systématique des briques de béton translucides assure un éclairage d'ambiance favorable.

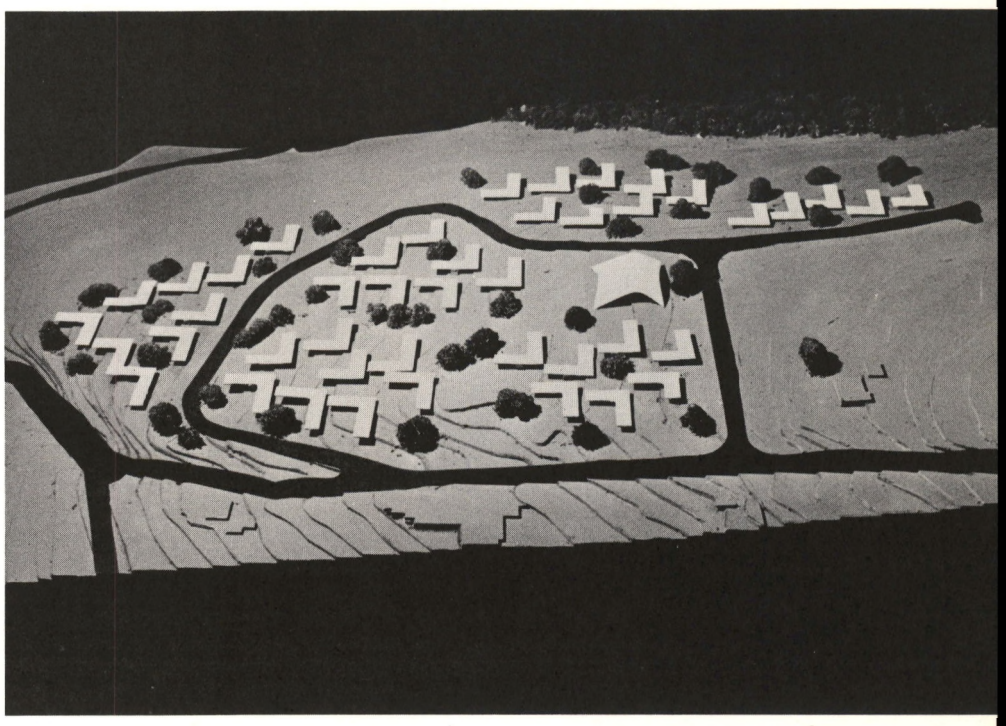
Bibliographie

Revue du bâtiment, décembre 1972
AS 5 / Décembre 1972

1 Garage
2 Dépôts
3 Atelier de menuiserie
4 Salle des machines
5 Atelier de ferblanterie
6 Atelier de serrurerie
7 Forge - Soudure
8 Atelier des monteurs en sanitaire et chauffage
9 Salle de théorie
10 Atelier de peinture
11 Atelier de maçonnerie
12 Halle de maçonnerie
13 Atelier des machinistes
14 Salle de gymnastique
15 Réfectoire
16 Office
17 Secrétariat - Direction
18 Salle des maîtres
19 Aire d'exercice pour machinistes et maçons
20 Aux étages :
— ateliers d'électricité
— salles de classe
— internat
— appartements concierges

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Cité d'habitation
1068 Montblesson/VD



Architecte Werner Plüss, arch. dipl. SIA, Genève
Collaborateur : Edouard Reimann, architecte, Genève

Coordonnées topographiques 155.100 / 540.000

Conception 1972

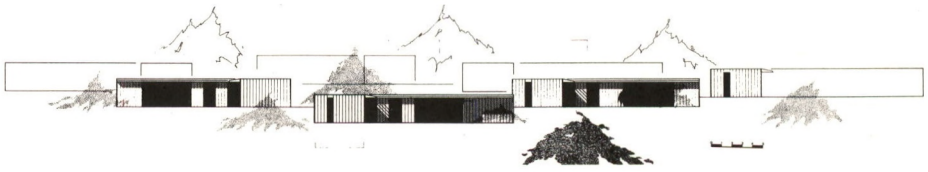
Réalisation Dès 1977

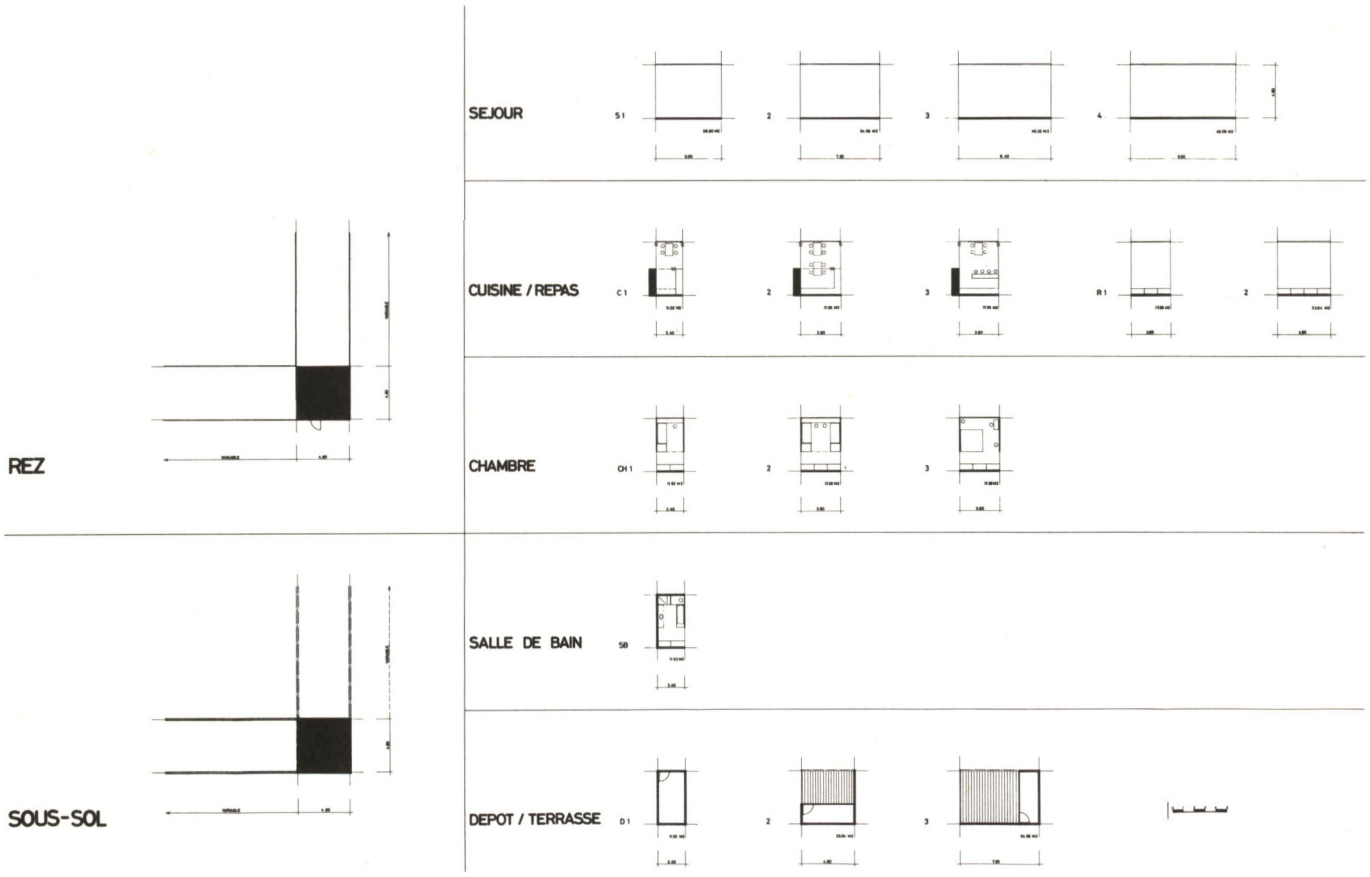
Programme Complexe de 44 villas individuelles réparties en 6 groupes (étapes). Cet ensemble comprend en outre un centre d'achat et culturel et un terrain de jeux avec piscine publique. Adoption d'un système de planification modulaire. Basé sur la préfabrication, il se compose d'unités représentant les diverses pièces d'habitation et s'organise à partir d'une unité fixe. Grand avantage quant à la flexibilité du système de construction.

Caractéristiques

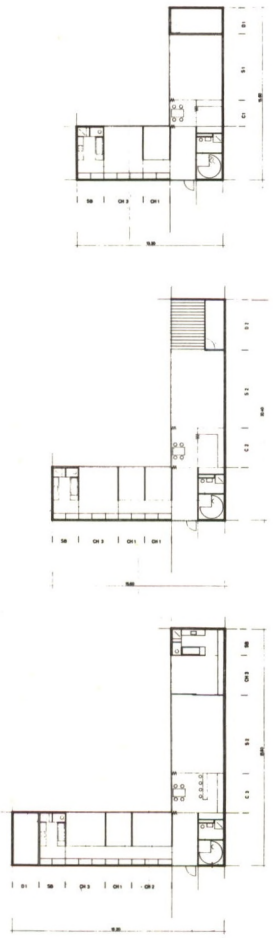
Surface du terrain environ	60 200 m²
Surface à bâtir maximum	12 040 m²

Problèmes particuliers Implantation de volumes bas par souci d'intégration au site et dégageant bien la vue. Les groupes de villas sont bien différenciés, ce qui évite une monotonie de répétition.





Programmation des villas



Types de plans de villas

Construction

Structure d'éléments porteurs entièrement préfabriqués pour le rez. Le sous-sol est conçu en béton traditionnel.
Façades et cloisons intérieures constituées de panneaux préfabriqués bien isolés, d'un module de 120 cm.
Revêtement extérieur en lambris.
Avant-toits en lamelles d'aluminium.
Dalle de la toiture plate également conçue en éléments préfabriqués légers.
Plafond en lambrissage.
Chauffage électrique à air chaud.

Bibliographie

AS 5 / Décembre 1972

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Ecole professionnelle 1920 Martigny/VS

Photos R. Broccard

Architectes R. Coquoz, EPFL/SIA, Martigny
B. Damay, Martigny

Ingénieurs civils
Projets et études Compagnie d'études et de réalisations techniques S. A., Martigny
Surveillance des travaux : Victor Gross, ing. SIA, Les Marécottes
Arts appliqués : Joseph Lachat, Sion

Coordonnées topographiques 105.932 / 572.650

Conception 1968

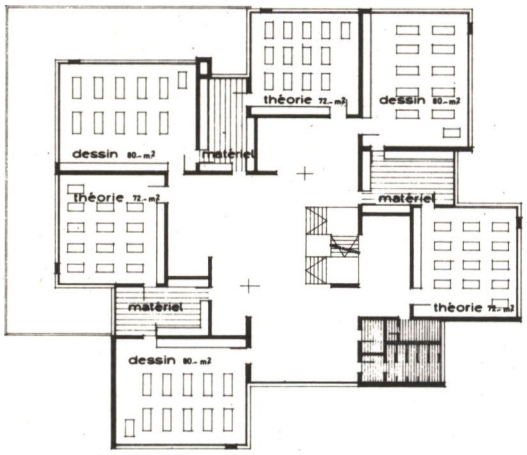
Réalisation 1969-1970

Programme
6 salles d'enseignement du dessin, dont 1 salle spéciale pour menuisiers (100 m²)
6 salles de théorie
6 salles de matériel et préparation
2 salles de travaux manuels
foyer, cafeteria, hall, grande salle de 150 places, bureau de direction et secrétariat, salle des maîtres, bibliothèque, services généraux et abris PA, entrée et préau couvert

Caractéristiques

Prix au m³ (septembre 1970)	Fr. 187.—
Prix par élève	Fr. 5 180.—
Cube SIA	10 400 m³
Surface utile	3 000 m²
Surface bâtie	820 m²
Surface de circulation	740 m²
Surface d'enseignement moyenne par élève	3,40 m²

Problèmes particuliers
Nécessité de groupement des salles de théorie et dessin avec accès direct au local du matériel commun ; éclairage le plus uniforme possible, principalement pour les salles de dessin ; dimensionnement et aménagement complet des salles pour utilisation optimale du matériel audio-visuel : projecteur à dias - rétro-projecteur - magnétophone écran et circuit radio.
Arts appliqués :
Joseph Lachat a opté pour un bas-relief exécuté en béton apparent, structurant tout le mur à l'entrée, depuis l'angle d'accueil jusque dans le hall.



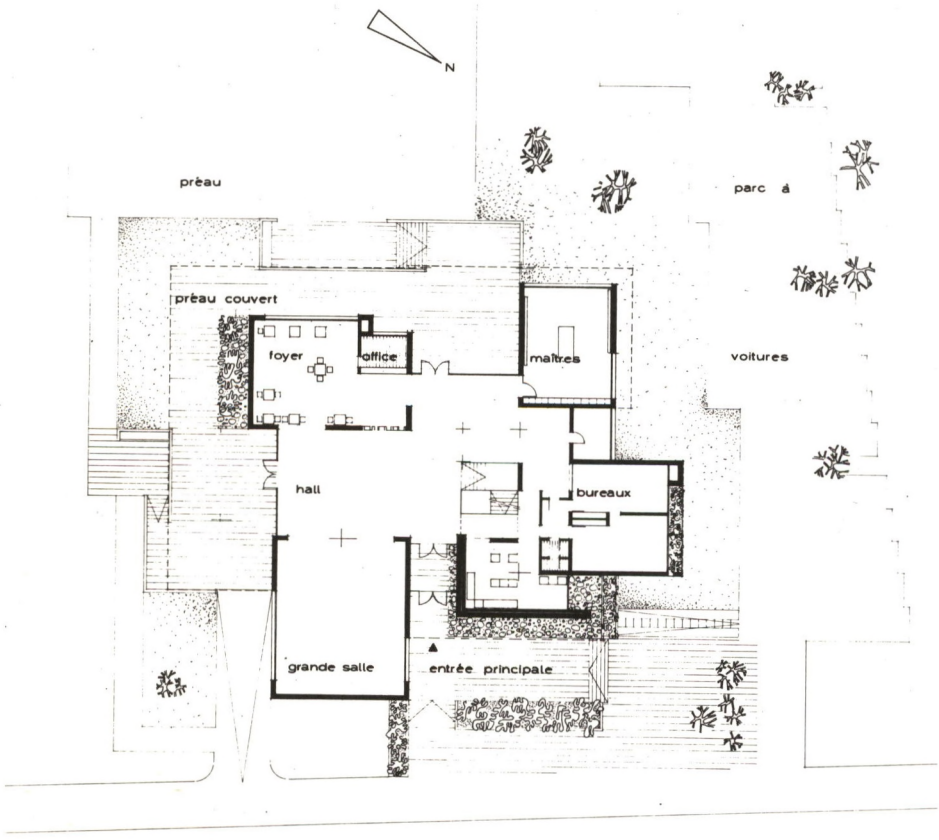
Construction

Murs porteurs en béton apparent, dalle pleine en béton armé, marquise béton armé avec précontrainte, menuiserie bois-métal avec verre isolant, plafond acoustique dans les halls, sol feutre aiguilleté dans les salles, carrelage dans les halls, protection solaire et obscurcissement assurés respectivement par des stores toiles à l'extérieur et rideaux à l'intérieur.

Bibliographie

AS 5 / Décembre 1972

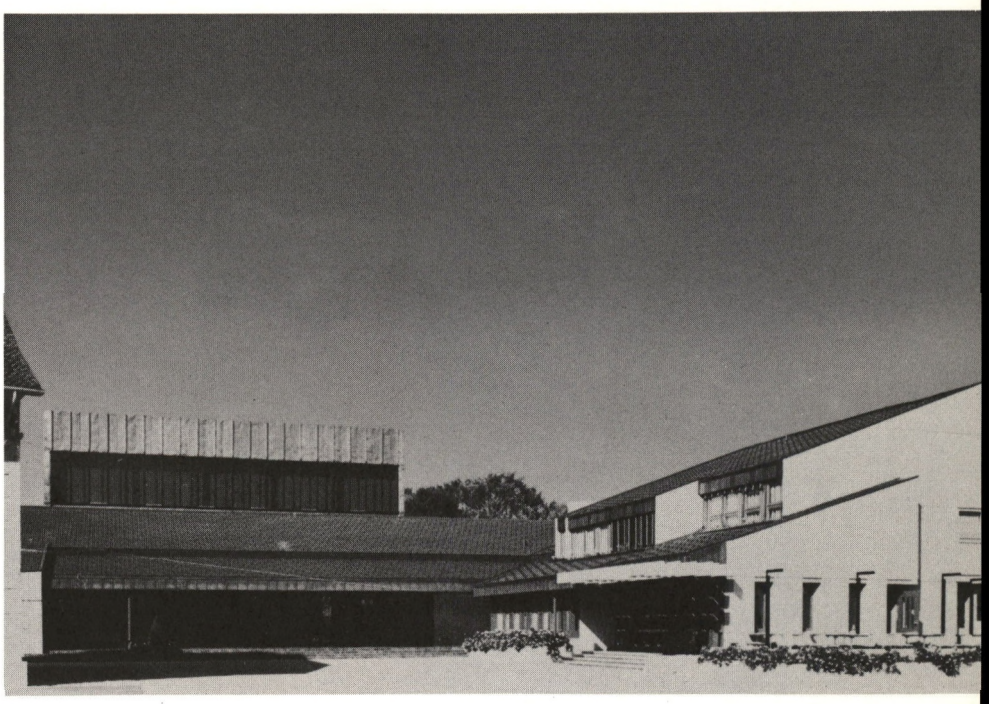
0 5 10m.



REZ - DE - CHAUSSEE

0 5 10m.

Grande Salle
1066 Epalinges/VD



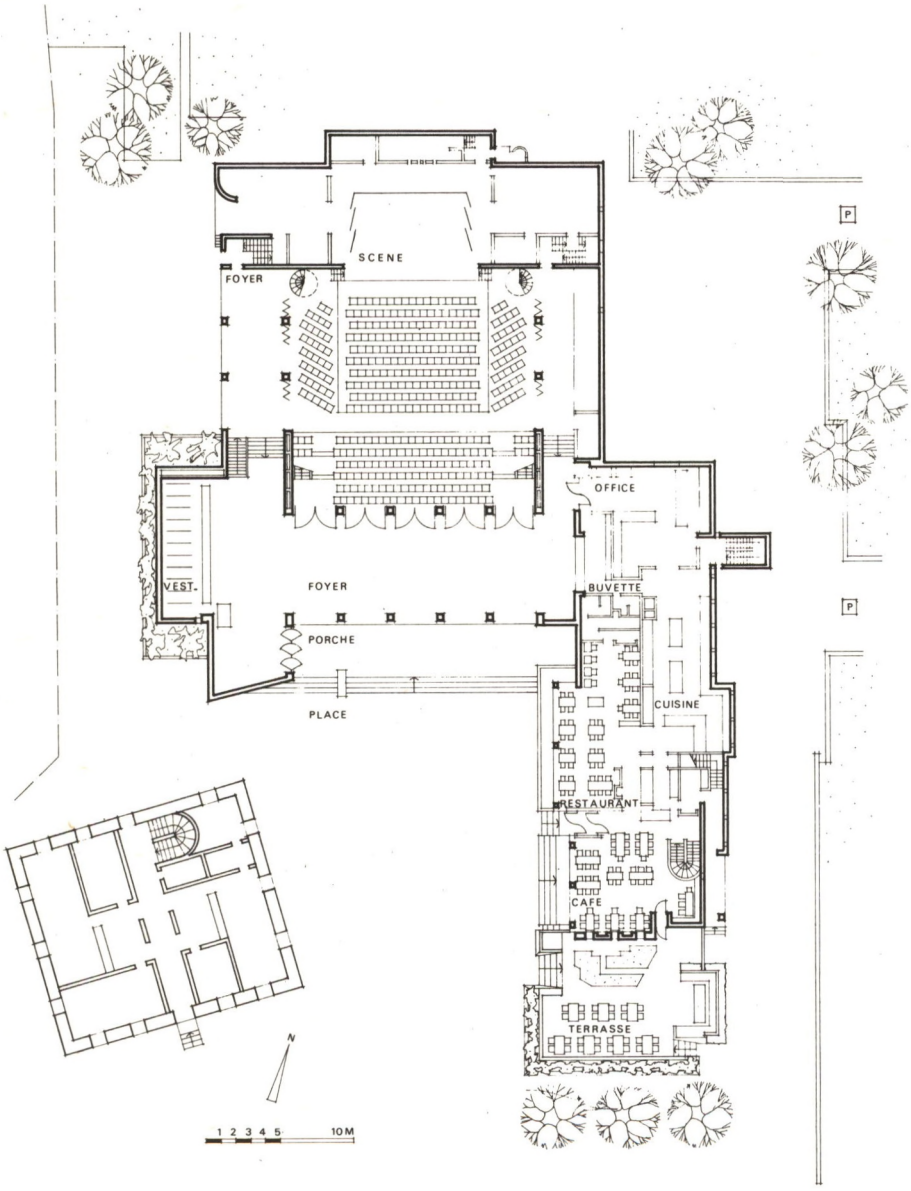
Architectes	Jacques Lonchamp, FAS/SIA ; René Froidevaux, Lausanne
Ingénieurs	A. Chassot, SIA ; P. Cevey, Epalinges
Coordonnées topographiques	541.150 / 155.500
Conception	Concours 1964
Réalisation	Août 1967 à décembre 1969
Programme	Salle polyvalente : concerts, théâtre, cinéma, conférences, banquets, bals, etc. salle fermée 360 m², parterre 390 places, galerie 170 places, salle ouverte 800 places environ, banquets 400 places environ, foyers 200 m², scène 110 m², scènes latérales, loges, salle de société, cabine cinéma (projection par l'arrière) ; au sous-sol : abris PC, services voirie et incendie.

Auberge communale :
salle à boire 55 places,
restaurant 50 places,
salle de société 25 places,
cuisine 100 m²,
office pour banquets 80 m²,
jeux de quilles,
locaux de service,
2 appartements de 4 pièces et
4 chambres pour le personnel.

En seconde étape :
l'ancien bâtiment de la Croix-Blanche construit au début du XIXe siècle sera transformé et occupé par l'administration et le conseil communal.

Caractéristiques

Prix du m³	
sans équipement (décembre 1969)	Fr. 228.—
Avec équipement (cuisine, scène, mobilier, jeux de quilles, etc., cabine de cinéma non équipée)	Fr. 260.—
(+ 14 %)	
Cube SIA	16 500 m³
Surface de la parcelle environ	7 800 m²
Places de parc sur la parcelle	50
Autre parc à voitures prévu à proximité	

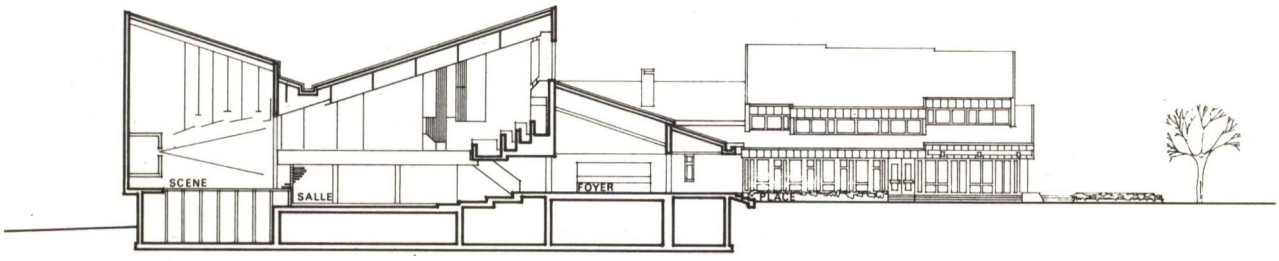


Construction

Le bâtiment, construit sur un terrain en partie fluant et traversé par des sources, repose sur un radier en béton armé ; les murs sont en béton armé légèrement coloré par des ciments danois, la face extérieure a été animée par un coffrage composé d'un jeu de lames verticales ; une charpente métallique reçoit des éléments de toiture Durisol, lesquels sont recouverts d'une couverture en ardoises Eternit ; l'intérieur est traité avec un minimum de matériaux : éléments porteurs en « béton cassé », parois hautes et plafonds en lames de sapin teinté, sols en céramiques et parquets foncés.

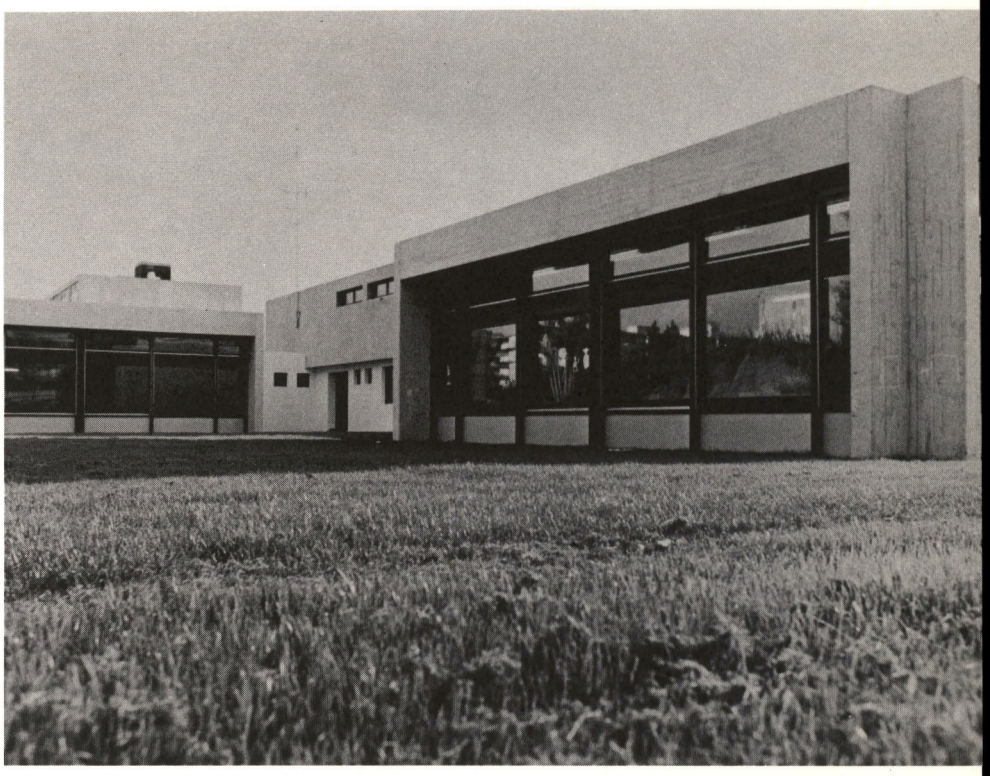
Bibliographie

AS 5 / Décembre 1972



VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Ecole enfantine et Jardin d'enfants 1217 Meyrin/GE



Architectes Hermès & Cie, SIA/AGA, Genève

Ingénieurs civils A. Jorand & Roget, SIA/EPF, Carouge/GE

Ingénieurs-conseils L. Gay, SIA/EPUL, chauffage, Cointrin/GE
A. Morel, sanitaire, Onex/GE
J.-P. Berthoud, électricité, Vernier/GE

Coordonnées topographiques 495.000 / 120.700

Conception 1969-1970

Réalisation 1970-1971

Programme Groupe scolaire comportant 2 secteurs indépendants réunis par un secteur de services communs.

Ecole enfantine sur un niveau
4 classes de 80 m²
1 salle de jeux de 120 m²
1 bureau de maîtresse principale groupé avec une classe
1 vestibule-entrée
1 couloir de distribution servant de préau fermé comprenant un groupe vestiaire devant chaque classe
1 groupe sanitaire
1 préau couvert de 80 m²
1 préau de 720 m²

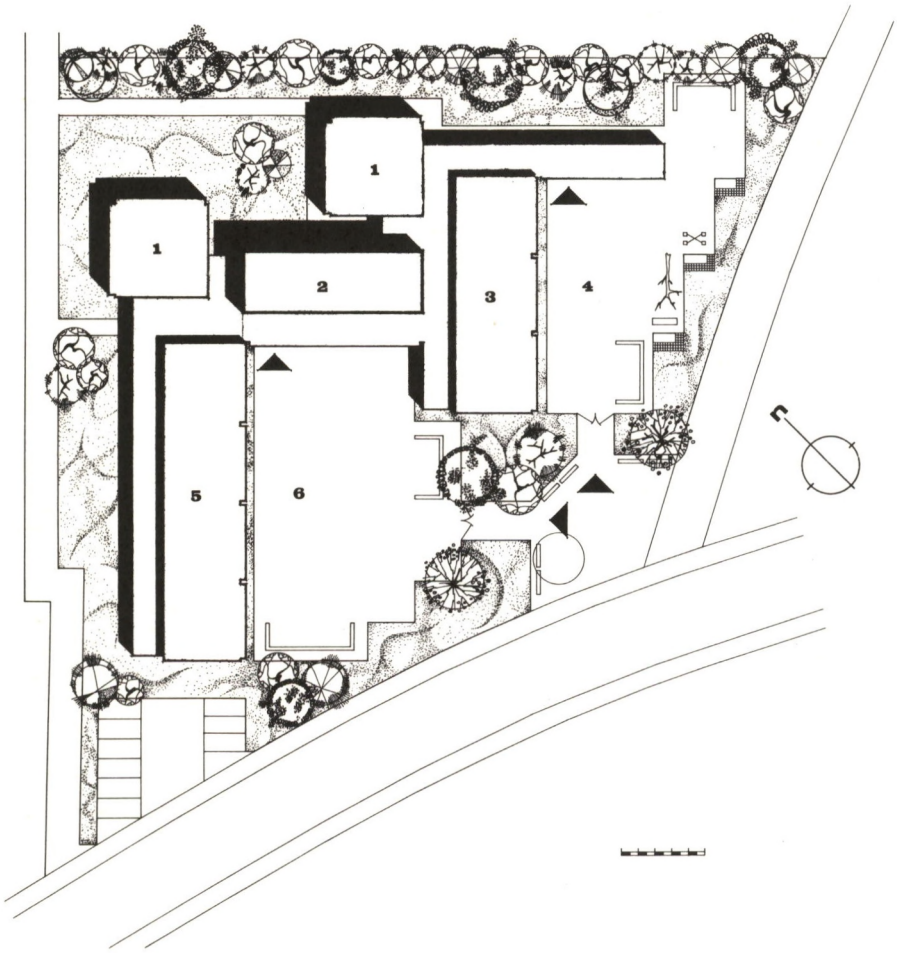
Jardin d'enfants sur un niveau
3 classes de 80 m²
1 salle de jeux de 120 m²
1 bureau de maîtresse principale groupé avec une classe
1 vestibule-entrée
1 couloir de distribution servant de préau fermé comprenant un groupe vestiaire devant chaque classe
1 groupe sanitaire
1 préau couvert de 80 m²
1 préau avec jeux de 520 m²

Administration et logement concierge sur deux niveaux et sous-sol
Rez-de-chaussée :
administration
1 salle de maîtresses
1 infirmerie
1 économat école enfantine
1 économat jardin d'enfants
1 local d'entretien intérieur
1 local d'entretien extérieur
Etage :
logement concierge de 5 pièces
Sous-sol :
services communs, chaufferie, buanderie

Caractéristiques

Prix au m³ (décembre 1972) :	
— sans équipement ni aménagements extérieurs	Fr. 232.—
— avec équipement sans aménagements extérieurs	Fr. 248.—
— avec équipement et aménagements extérieurs	Fr. 272.—
Prix par élève	Fr. 1093.—
Cube SIA (vide d'étage légal minimum 3,25 m.)	8586 m³
Surface du terrain	5457 m²
Surface bâtie, sans préaux couverts	1585 m²
Nombre d'élèves :	
— école enfantine	120
— jardin d'enfants	90
Terrain plat constitué de limon et glaise graveleux	

Problèmes particuliers Organisation d'un ensemble scolaire sur un niveau comprenant une école enfantine et un jardin d'enfants devant être indépendants l'un de l'autre, mais ayant des services administratifs communs.



Construction

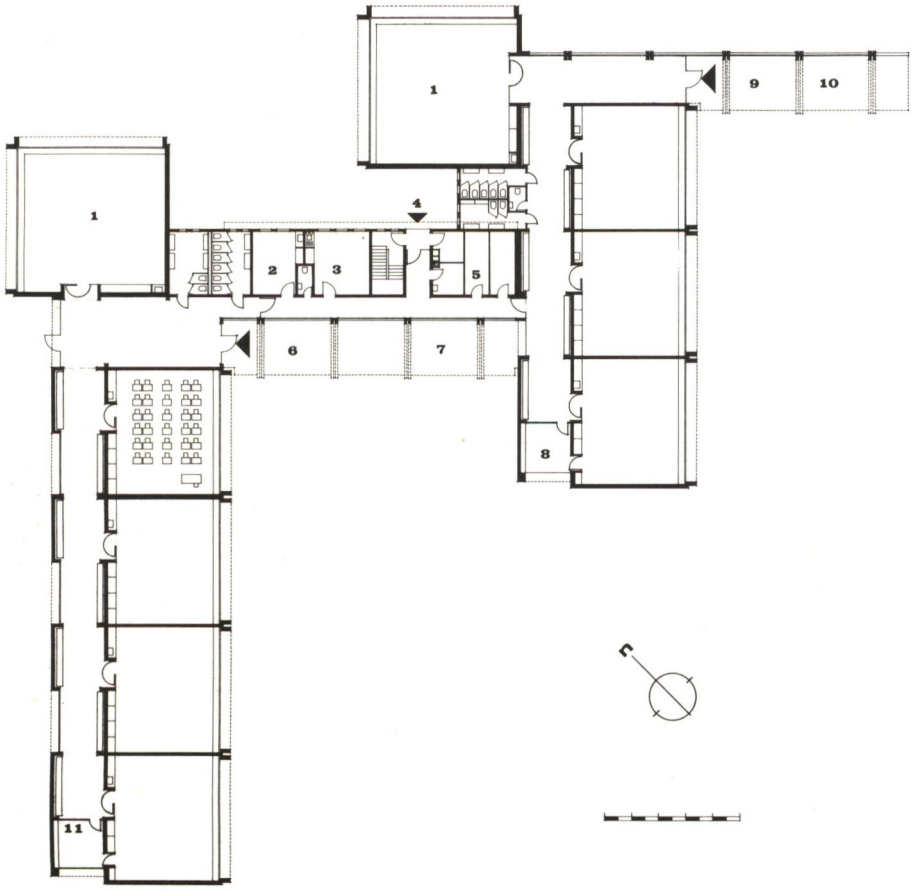
Structure : béton armé et maçonnerie avec apparence extérieure en béton propre et crépissage teinté blanc ; toitures plates, dalles pleines avec isolation thermique de 4 cm. et étanchéité multicouche ; revêtements de sol, salles de jeux plancher vitrifié, vestibules et couloirs marbre aggloméré, groupes sanitaires carrelage grès ; plafonds suspendus et insonorisés dans les salles, les classes et les couloirs ; menuiseries extérieures, acajou massif, verre Thermopan ou verre Sécurit ; contrecœurs en Eternit Pélichrom avec différenciation de teinte par secteur et par classe : école enfantine bleu, jardin d'enfants jaune ; stores extérieurs à lamelles orientables pouvant obscurcir les locaux, commande électrique ; les parois et armoires des classes et salles de jeux sont revêtues de liège Giubiasco pour permettre l'affichage.

Bibliographie

AS 5 / Décembre 1972

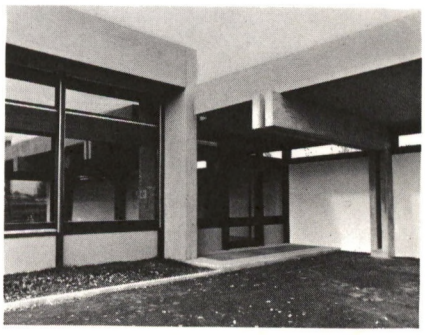
Situation

1 Salle de jeux
2 Administration, concierge
3 Jardin d'enfants
4 Préau jardin d'enfants
5 Ecole enfantine
6 Préau école enfantine



Etage

1 Salle de jeux
2 Bureau, infirmerie
3 Salle des maîtres
4 Entrée concierge
5 Dépôts - Economat
6 Entrée école enfantine
7 Préau couvert
8 Bureau maîtresse principale
9 Entrée jardin d'enfants
10 Entrée jardin d'enfants
11 Bureau maîtresse principale



VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Institut Notre-Dame de Lourdes 3960 Sierre/VS

Photos Frido

Architecte André Zufferey, FSAI, Sierre

Ingénieurs Louis Bonvin, SIA, Sierre ;
Albert Meyer, ingénieur-conseil, SIA

Coordonnées topographiques 607.800 / 127.300

Conception 1963

Réalisation 1964-1966

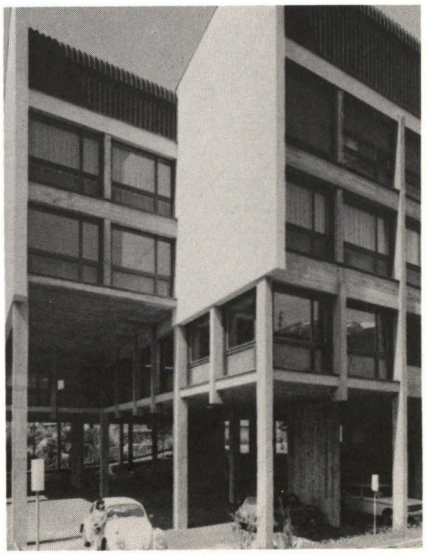
Programme Construction d'un centre pour enfants handicapés IMC comprenant :

— secteur administratif
— secteur médical et de traitements
— secteur scolaire
— secteur sports et piscine
— secteur restauration pour 200 personnes
— secteur logement pour :
60 enfants (en 6 familles)
20 volontaires
20 spécialistes
11 religieuses
2 appartements de 4 ½ pièces
— secteur salle des fêtes : cinéma-théâtre chapelle
— parking couvert pour 20 voitures

Caractéristiques

Prix au m³ (novembre 1966)	Fr. 142.—
Cube SIA	36 000 m³
Coût de la construction, sans meubles ni aménagements extérieurs	Fr. 5 112 000.—
Surface du terrain	13 000 m²
Parcelle étroite en forme de T	

Problèmes particuliers L'immeuble a été conçu de façon à créer une ambiance de village où les enfants ont été groupés par familles. Les problèmes les plus importants résidaient dans les installations médicales, toutes nouvelles en Suisse, dans ce domaine et à cette époque.



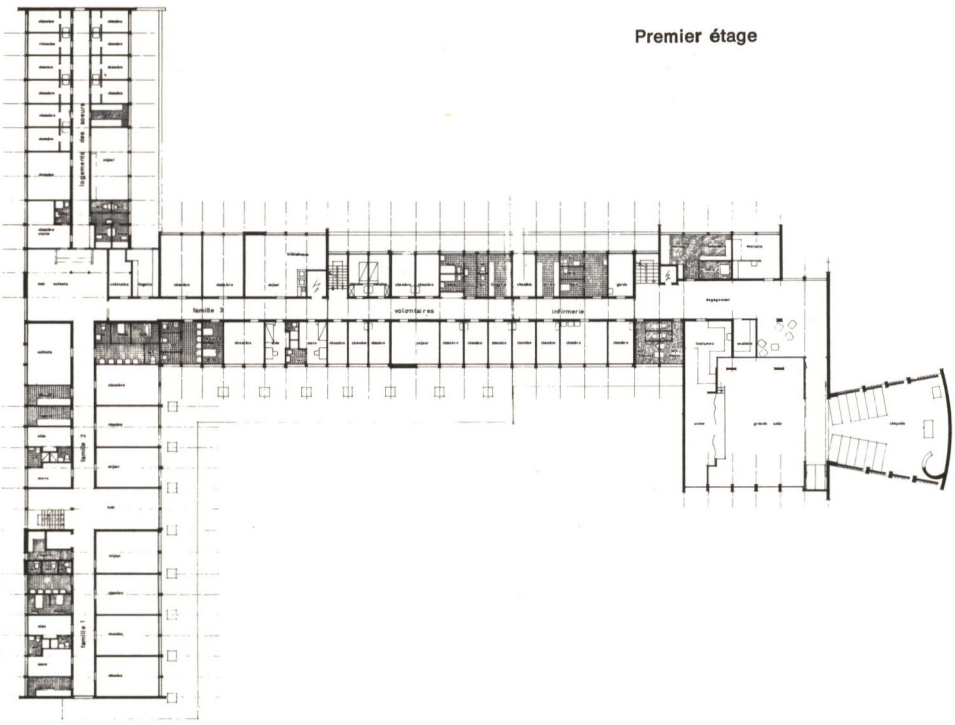
Construction

Immeuble en béton armé.
Toiture éternit ondulée, teinte ardoise.
Fenêtres et stores en bois naturel apparent.
Installations techniques traditionnelles.
Installations médicales spéciales pour IMC.

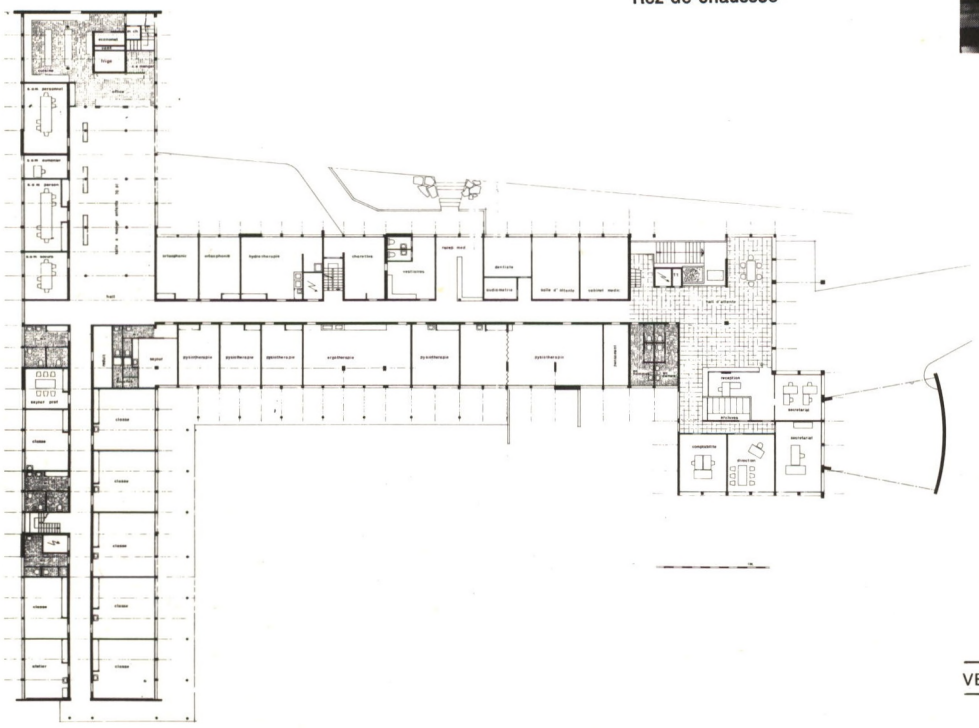
Bibliographie

AS 5 / Décembre 1972

Premier étage



Rez-de-chaussée



VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Hotel Aarauerhof
5000 Aarau/AG

Architekt Dr. Justus Dahinden, dipl. Arch. GIAP/SIA/ISFSC, Zürich

Ingenieur Rothpletz & Lienhard AG., Aarau
Heizung und Lüftung : Koster AG., Zürich

Topographische Koordinaten Bahnhofplatz, Aarau

Projekt 1968

Ausführung 1970-1972

Bauprogramm

Untergeschosse :

2. Einstellgarage für 29 Autos
1. Diskothek : 238 Sitzplätze

Erdgeschosse :

Restaurant : 106 Sitzplätze
Grillraum : 52 Sitzplätze
Herrenboutique
Uhren/Optik-Ladengeschäft

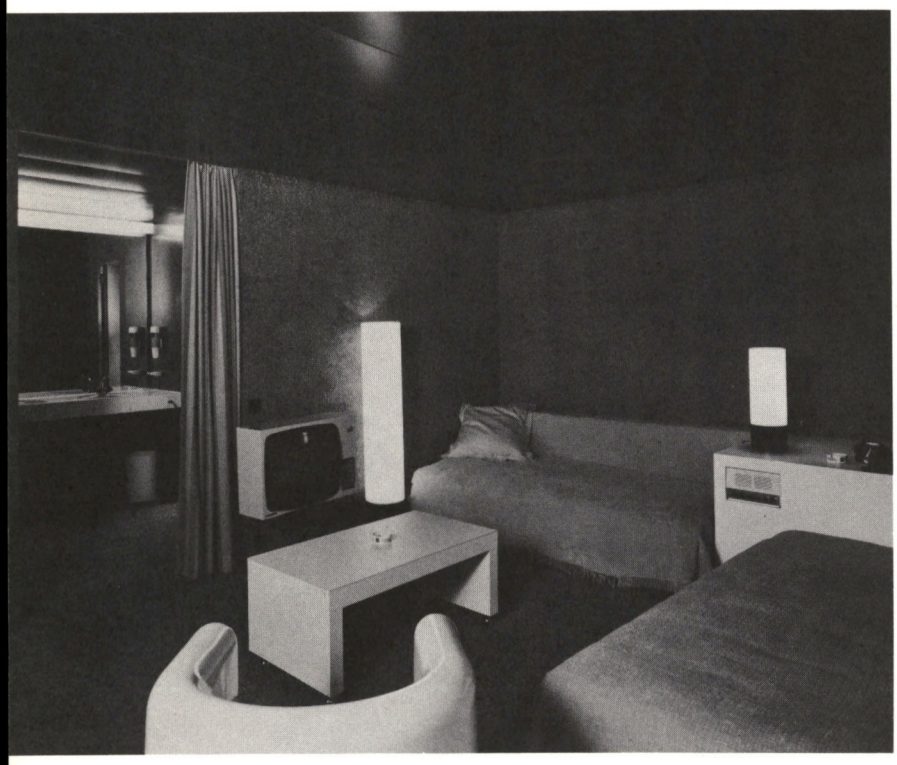
Obergeschosse :

1. Säle : 165 m²
2.-5. Hotelzimmer : 65 (2 Suiten)
6. Gerantenwohnung/ Dreizimmerwohnung
7. Heizung
8. Lüftung

Fotos Wolgensinger

Charakteristiken

Preis pro m³ (Februar 1972)	Fr. 432.—
Umbauter Raum	18 750 m³
Bruttofläche	3 231 m²
Grundstück	1 082 m²



Konstruktion

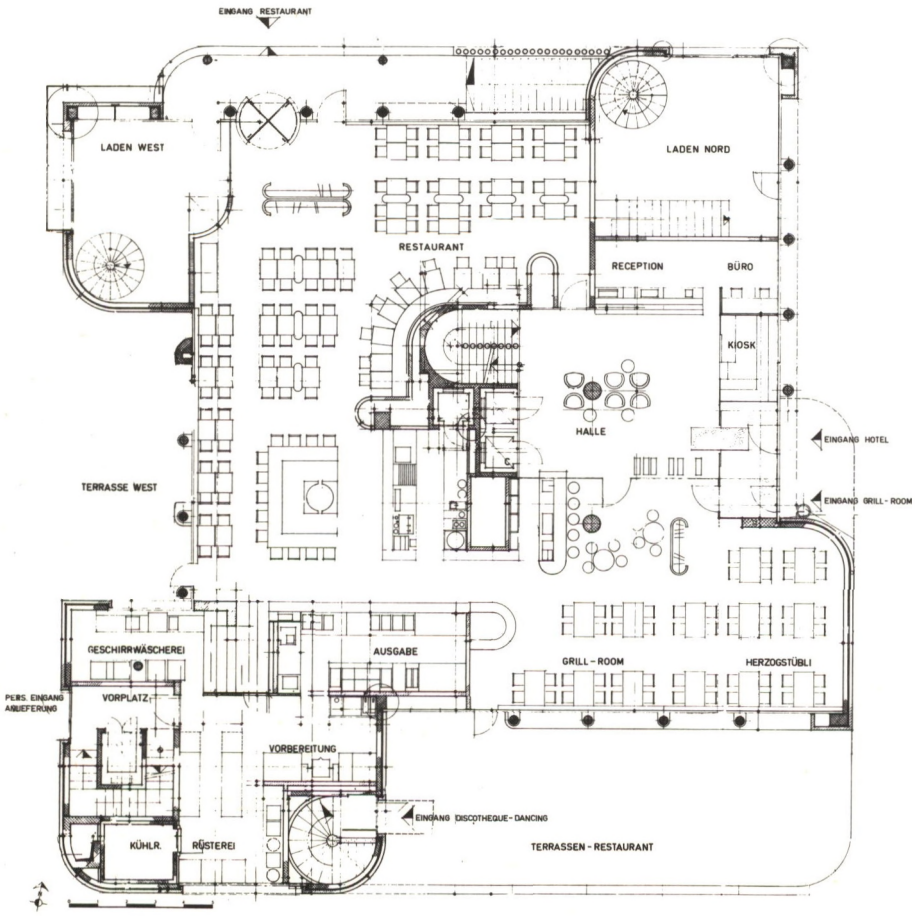
Statische Konstruktion in Stahlbeton und Stahlstützen.
Fassade, 2-Schalenmauerwerk, Beton und Backsteinvormauerung.
Aussenliegende Stahlstützen ⌀ 260 mm, ausbetoniert (Feuerpolizei).
Metall-Glas-Fassade, Schiebefenster.
Kiesklebedach.

Material : Fassadenverputz, grober Rollgerstenwurf mit 15 mm Bruchkies.
Metallfassade,
Sandwichplatte 2 × 1,5 mm Alu-Blech einbrennlackiert,
58 mm Styropor-Isolierung.
Isolierverglasung Bronceglas sekurisiert.
Innenwände Rollgerstenwurf, Rundkies bis 8 mm und Teppiche.
Decke : Metalldecke wegen Klimatisierung.
Böden : Klebeteppiche.

Einrichtungen : Ölfeuerung mit zentraler Warmwasseraufbereitung.
Teilklimatisierung :

a) Winter :
Konstante Zulufttemperatur 15° C.
Kompensierung bis 22° C.
Konvektorheizung, welche individuell gesteuert werden kann.

b) Sommer :
Bei Aussentemperatur 32° C
Kühlung maximum zirka 28° C im Zimmer.
Jede Fassadenseite wird unter Berücksichtigung der Sonneneinwirkung automatisch separat reguliert.



Bibliographie

Werk, 11/1972
AS 5 / Dezember 1972

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Terrassenhäuser Riedsort
6353 Weggis/LU

Element B

Foto Davi

Architekt Felix Arnold, arch. tech. HTL, Altdorf
Benito Davi, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich

Ingenieure Aschwanden & Speck, dipl. Ing. ETH/SIA, Zürich

Topographische Koordinaten 677.300 / 208.900

Projekt 1966-1967

Ausführung Element B : 1967-1969
Element A : 1969-1970

Programm 22 Eigentumswohnungen und 17 Garagen wurden wie folgt untergebracht :

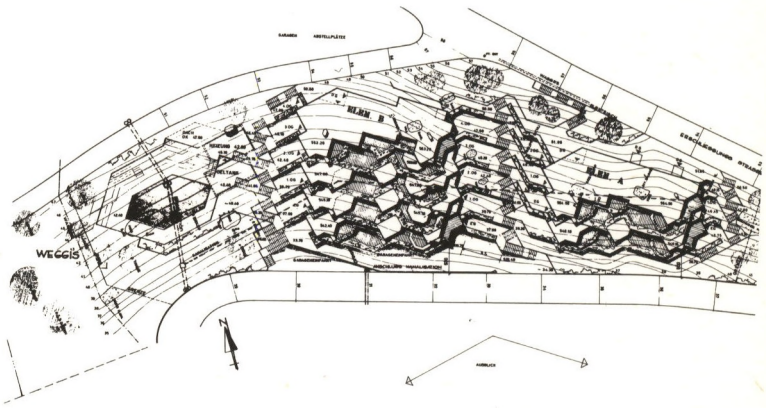
Element B :

17 Garagen in den 2 Untergeschossen, 5 Geschosse mit 2 × 3 ½ ZW und Dachgeschoss mit 3 Kleinwohnungen.

Element A :

3 Geschosse mit je einer 2 ½ und einer 4 ½ ZW, Dachgeschoss mit 3 Kleinwohnungen.

Keller und Abstellräume in den Wohnungen.
Heizzentrale zwischen beiden Elementen. Zugangstreppen und Wege links und rechts der Baukörper mit Privatgarten vor den gedeckten Eingängen.
Intime Terrassen vor den Wohn- und Schlafzimmern.
Gemeinsames geheiztes Schwimmbad.



Element B Element A

Charakteristiken

Preis pro m³ :

Garagen	Fr. 150.— (1967)
Element B	Fr. 220.— (1968)
Element A	Fr. 232.— (1970)

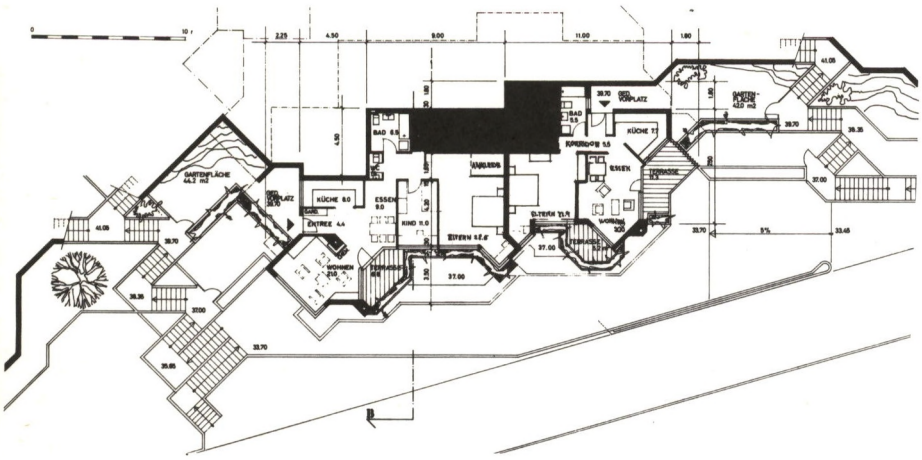
Kubikinhalt :

Wohnungen		9100 m³
Garagen		1400 m³
Grundstückfläche		4000 m²
Ausnützungsziffer		0,5
Überbaute Fläche		30 %
Brutto-Wohnfläche	1 ½ ZW	65 m²
	2 ½ ZW	72 m²
	3 ½ ZW	97 m²
	4 ½ ZW	125 m²

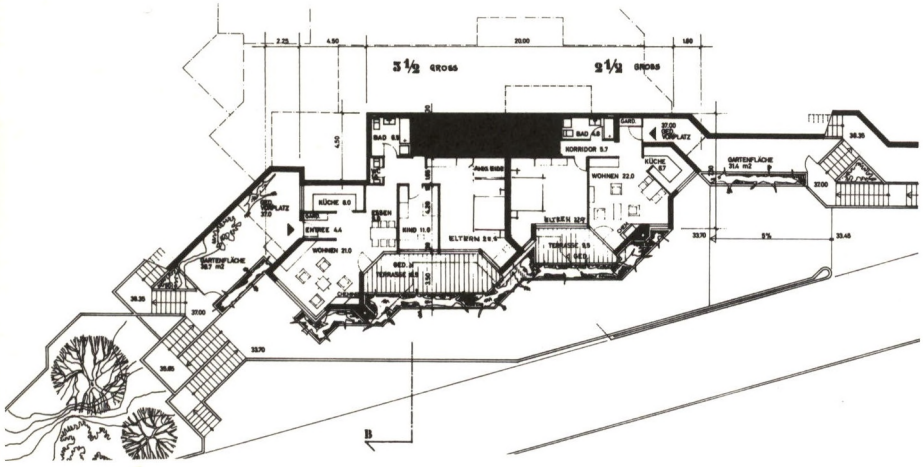
Bodenbeschaffenheit : Nagelfluh.

Besondere Probleme

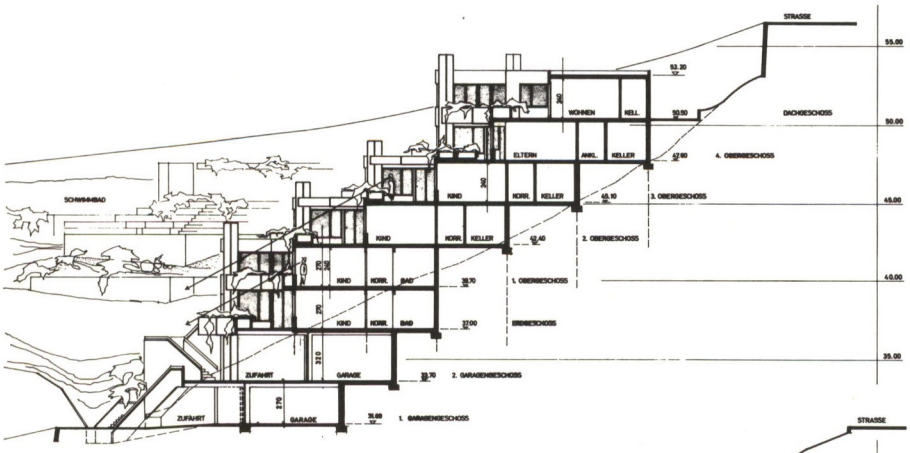
Terrain mit 30° Neigung.
Intimität für jede Wohnung.
Maximale Besonnung und Aussicht von Osten bis Westen.
Gute akustische Isolation gegen Nachbar. Übergang von Gartenstützmauern zu den Wohnungsaussenwänden.
Möglichst minimale Unterhaltsprobleme des Wohnungseigentum.
Allgemein : Besondere Bestrebung, den ganzen Baukomplex natürlich in die Landschaft einzubetten.



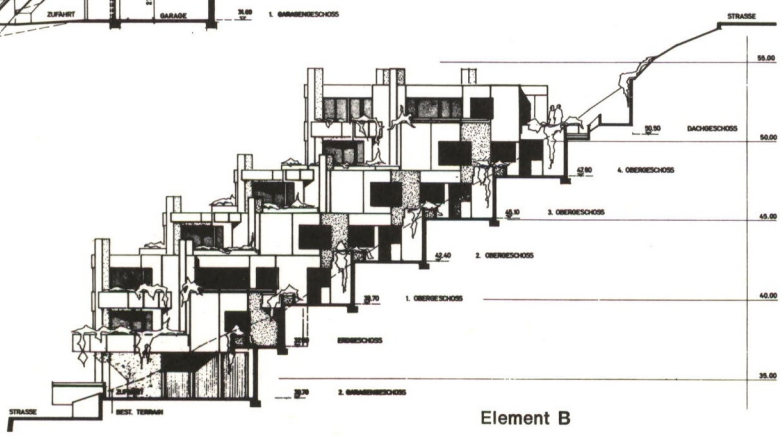
1 Obergeschoss Element B



Erdgeschoss Element B



SCHNITT B-B



Element B

OSTFASSADE

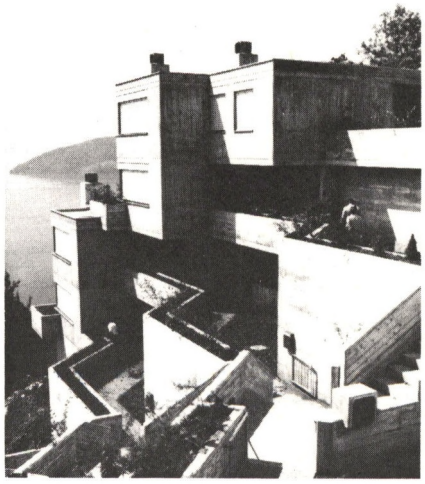
Konstruktion

Tragende Aussenwände Sichtbeton 18 cm. Isolation Steinwolle und 12 cm Backstein. Decken 20 cm Beton mit Unterlagsboden.
Flachdach mit PVC-Folie und Zementüberzug. Vorfabrizierte Blumentröge als Terrassenabschluss.

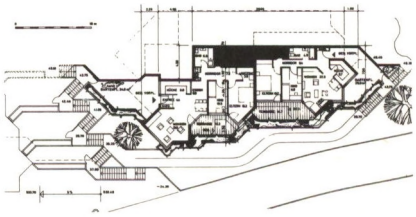
Ausbau : Wände und Decken Abrieb. Böden Spannteppich. Heizwände mit automatischen Ventilen. Cheminée. Geschirrspülautomat, Waschmaschine in der Wohnung.
Naturholzfenster mit Lamellenstoren. Sonnenschirme auf Terrassen.

Bibliographie

AA April/Mai 1972
db Nr. 5, 1971
Beton Prisma 15/1970
Jahresbericht VSZKG 1969
CR Sydney, November 1971
AS 5 / Dezember 1972



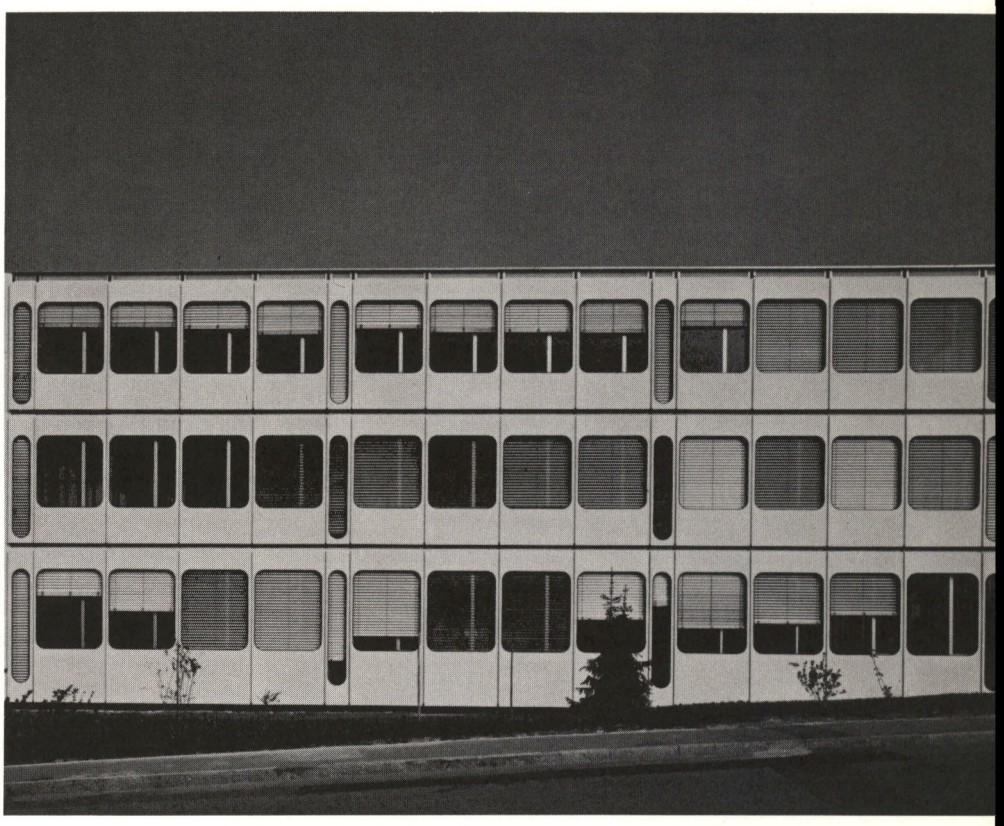
Element A



Erdgeschoss Element A

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Galenica S. A.
1024 Ecublens/VD



Photos Germond

Architecte Jean-Pierre Cahen, FAS/SIA, Lausanne

Ingénieurs C. E. T. P., Lausanne, béton armé ;

Bureau technique Piguet, Lausanne, ossature métallique, administratif ;

Ed. Semadeni, Thoune, ossature métallique, halle-magasin

Coordonnées topographiques 533.350 / 154.150

Conception 1970

Réalisation 1971-1972

Programme Environ 3500 m² de halle-magasins avec éclairage zénithal en liaison avec un bâtiment administratif

Organigramme Sous-sol / halle : garage et service d'entretien pour véhicules d'exploitation, environ 3000 m² d'entrepôts.

Sous-sol administratif : chaufferie, citernes, divers services.

Rez-de-chaussée : quai d'arrivage, halle des produits, expédition, bureaux d'exploitation, vestiaires et sanitaires.

1er étage : bureaux d'administration, services.

2e étage : bureaux d'administration, restaurant du personnel, appartement concierge, services.

Caractéristiques Prix au m³ (juillet 1972) :

halle et entrepôts	Fr. 98.—
administratif	Fr. 274.—

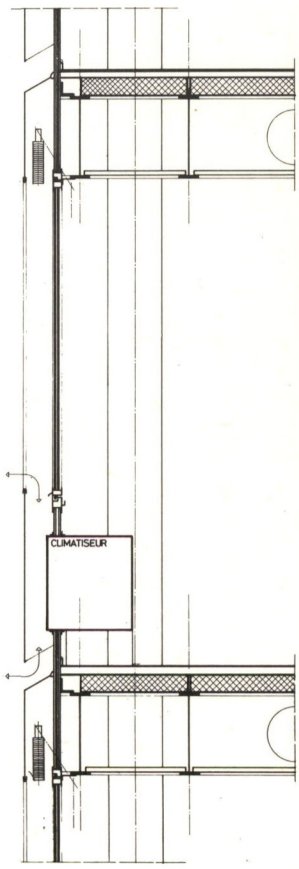
(* juillet 1972)

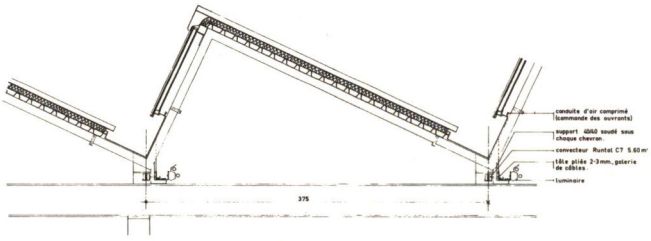
Cube SIA :

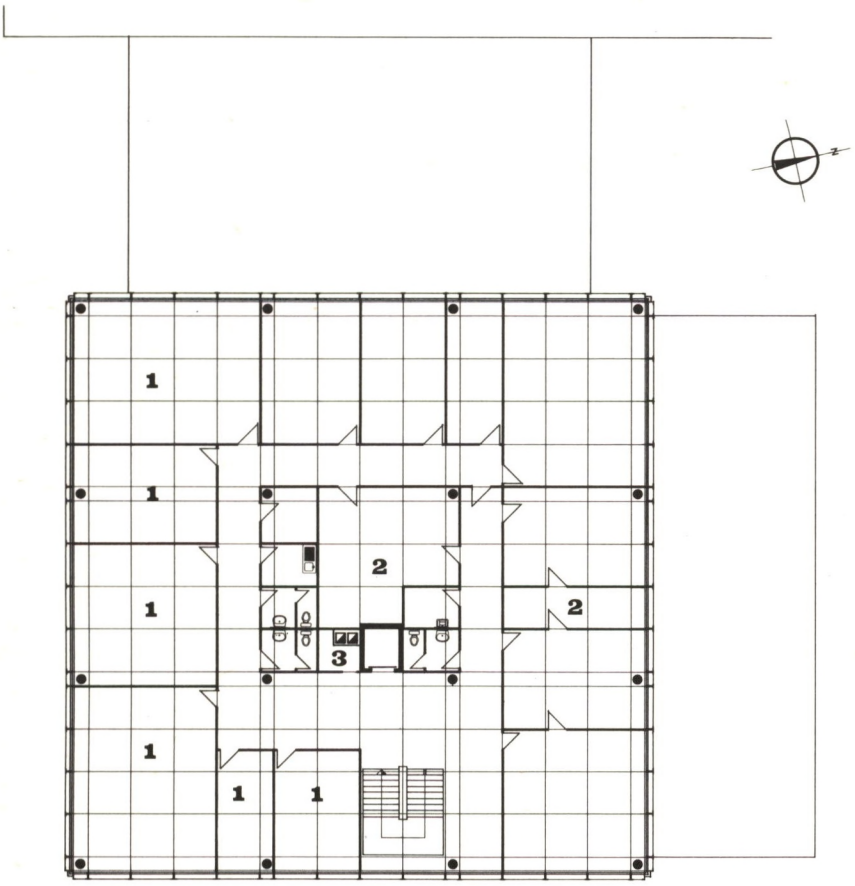
halle et entrepôts	9 900 m³
administratif	33 900 m³
Surface du terrain	9 196 m²
Surface bâtie	4 454 m²

Problèmes particuliers

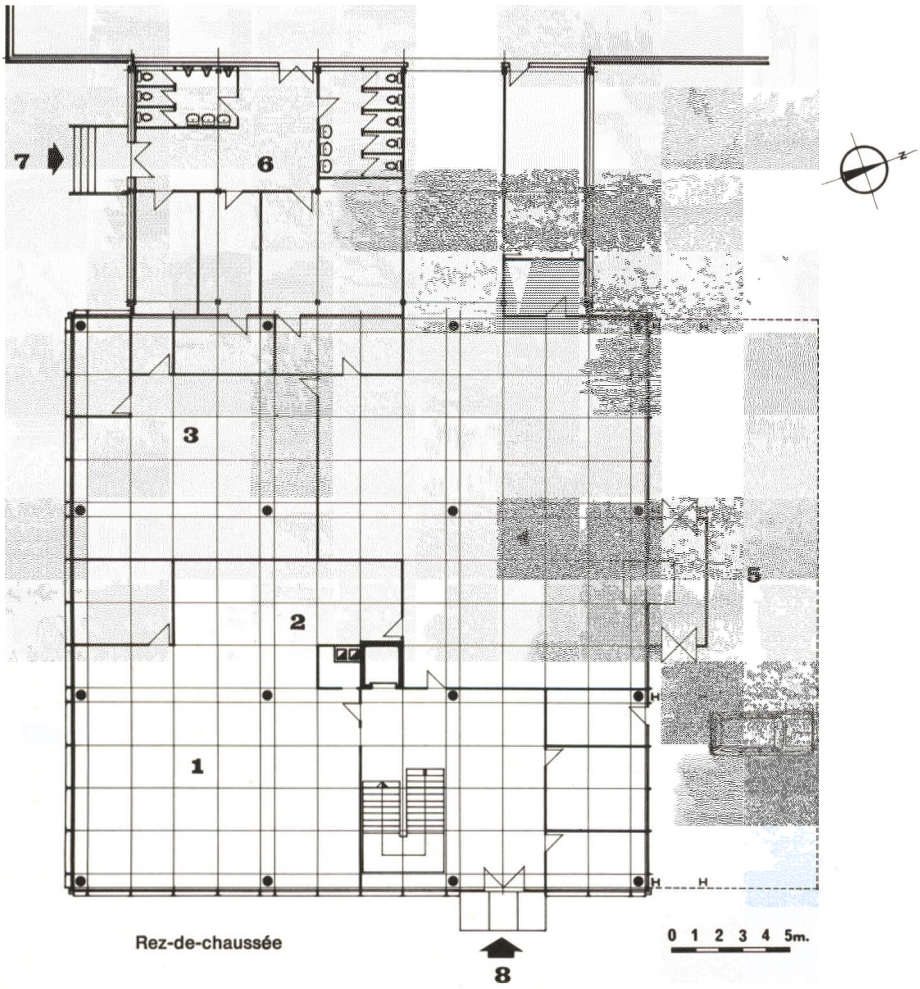
Halle-magasins : minimum de points porteurs, très bon éclairage zénithal.
Administratif : flexibilité et variabilité intérieures, absence de murs porteurs.
Fondations : présence du voûtage de la Sorge, mauvais terrain ayant nécessité des radiers généraux pour les deux bâtiments.







Etage



Rez-de-chaussée

Construction

Halle-magasins : sheds avec chéneaux autoportants, bardage métallique double avec isolations en toiture et en façades. Les tôles toiture sont en acier Corten.

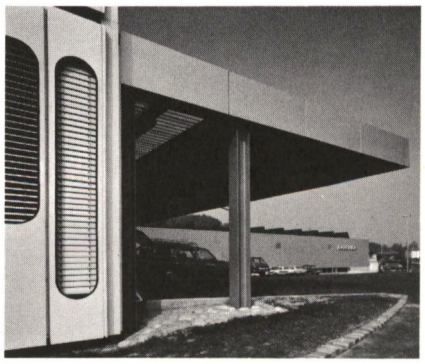
Administratif : ossature métallique dérivée de la méthode CROCS (Cf. AS 4) supportant dallettes préfabriquées en béton de Leca ; faux-plafonds de fibre minérale. Façade sur raidisseurs verticaux avec fenêtres aluminium et contre-cœurs sandwich Eternit. Tôles de façades en aluminium thermolaqué masquant les appareils de climatisation dans les contre-cœurs, ainsi que les stores à lamelles. Toutes les séparations intérieures en parois amovibles métalliques revêtues d'un matériau plastique ou vitrées ; isolations phoniques assurées aussi dans les faux-plafonds.

Problèmes particuliers

Assurer la flexibilité maximum de toutes les installations techniques telles que : chauffage, électricité, intercommunications, etc.

Bibliographie

AS 5 / Décembre 1972



Rez-de-chaussée

1 Téléphoniste, réception
2 Service clients
3 IBM facturation
4 Expédition
5 Couvert pour voitures de livraison
6 Vestiaires et sanitaires pour personnel
7 Personnel
8 Direction

Etage

1 Bureau
2 Archives
3 Gaine technique

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Immeuble administratif 1000 Lausanne/VD

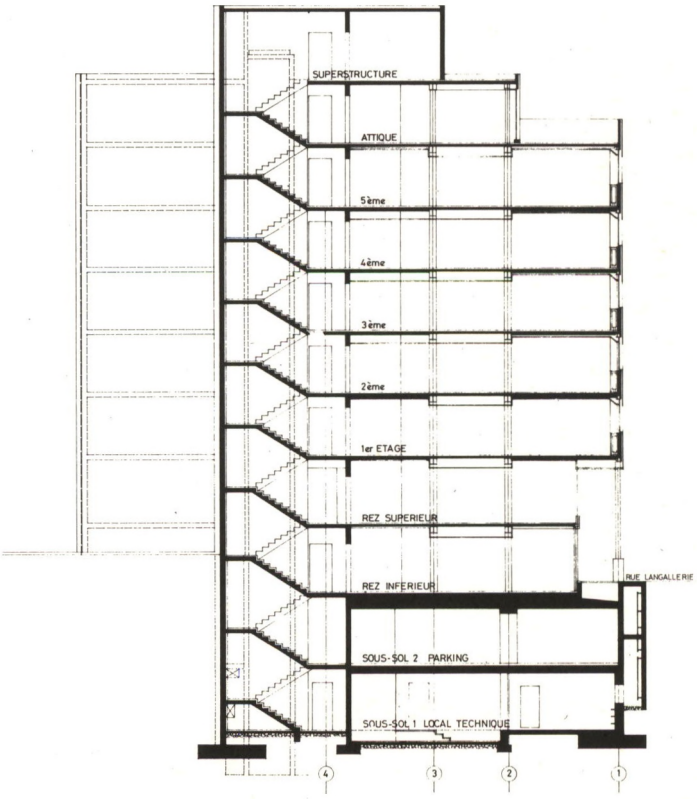
Architecte	Hervé de Rham, EPFL/SIA, Lausanne Collaborateur : Claude Rudin
Ingénieurs	Génie civil : A. Hunziker & J.-P. Marmier, Lausanne Climatisation : A. Eigenmann & P. Brunner, Epalinges
Coordonnées topographiques	Rue Marterey 5, Lausanne
Conception	1968
Réalisation	1969-1971
Programme	Immeuble climatisé à louer au gré du preneur, 6 étages sur deux rez-de-chaussée. 2e sous-sol : locaux techniques et abris 1er sous-sol : garage Rez inférieur : magasins Rez supérieur : magasins et bureaux 1er à attique : bureaux, cabinets médicaux, clubs

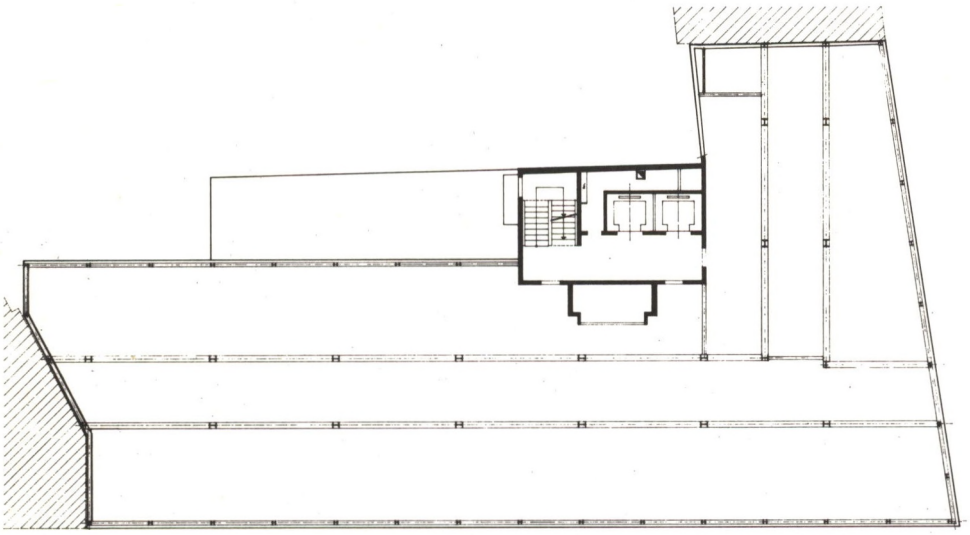
Caractéristiques

Prix au m³ (décembre 1971)	Fr. 319.—
Cube SIA	21 300 m³
Surface du terrain	902 m²
Surface bâtie	859 m²
Surface brute de plancher	5 600 m²
Surface brute d'un étage courant	635 m²

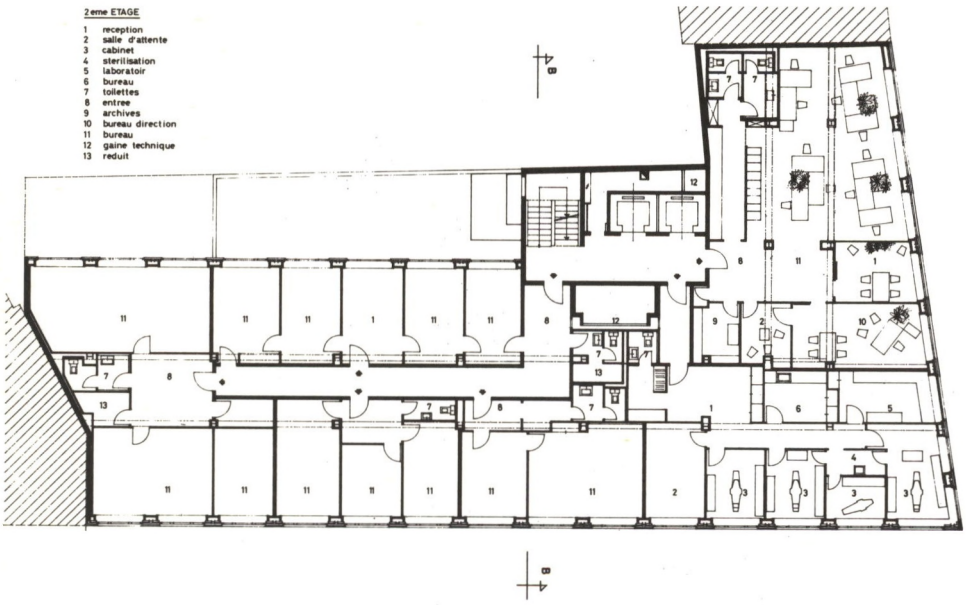
Problèmes particuliers

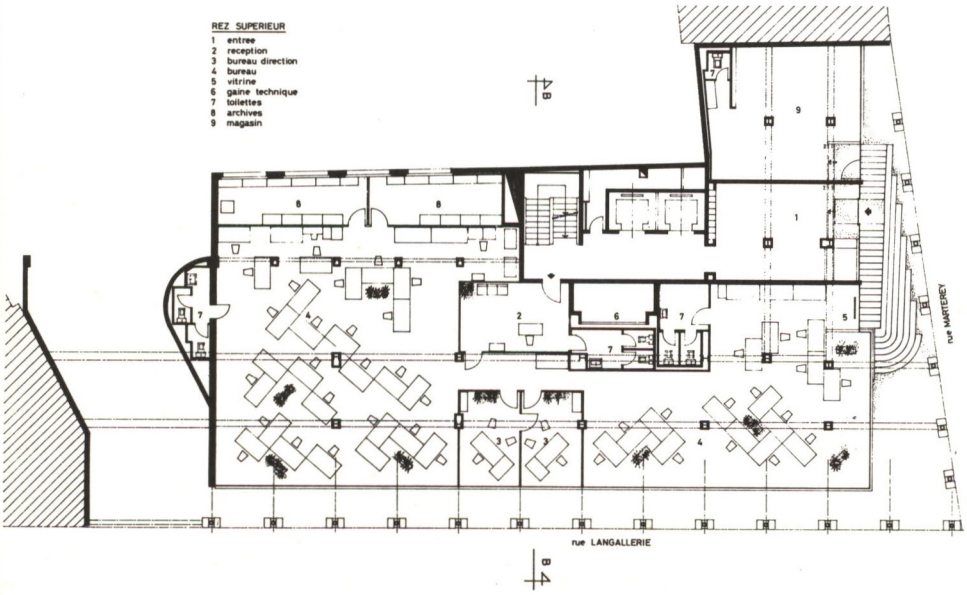
Intégration : Les rues adjacentes ne se coupent pas à angle droit ; les immeubles environnants datent d'époques très diverses ; la façade principale se trouve sur un axe routier important (forte pollution).
Parti choisi : Volume simple, portique, façades lisses, colorées et non imitatives.
Fonction : Durant une partie des travaux la destination des locaux est inconnue, donc adaptation des locaux et des installations techniques à toutes sortes de besoins (commerces alimentaires, cabinets dentaires, clubs, bureaux) ; épaisseur maximum des dalles 28 cm.
Parti choisi : Minimum d'éléments porteurs, réserve dans les gaines techniques verticales, dalles alvéolaires, trame de





SYSTEME PORTEUR





façade modulée sur 3 m. et sous-multiples.

Construction

Structure et dalles : Ossature en acier ; dalles alvéolaires en acier autoportantes du type Robertson formant gaine pour la climatisation et pour la distribution électrique ; caniveaux électriques et distributions sanitaires noyés dans la chape de recouvrement ; plafond en planches de plâtre fixes.

Enveloppe : Béton cellulaire en éléments de 3 m., doublage en laine de verre et briques, revêtement extérieur libre en verre émaillé.

Cloisonnement : Au gré du preneur.

Choix des matériaux de revêtement intérieur : Au gré du preneur.

Climatisation : Pour obtenir le maximum de souplesse dans l'utilisation, l'air est recyclé à 100 % par la centrale. Les rez-de-chaussée sont traités séparément.

Teinte des façades : Compte tenu de l'aspect du quartier et des très larges possibilités de couleur offertes par le verre émaillé, les façades sont teintées en plusieurs tons bleus. Les maquettes sont signées de Jean Baier. L'artiste a fait une recherche de polychromie dans le but de l'appliquer, par la suite, au niveau du quartier, puis au niveau urbain.

Bibliographie

AS 5 / Décembre 1972

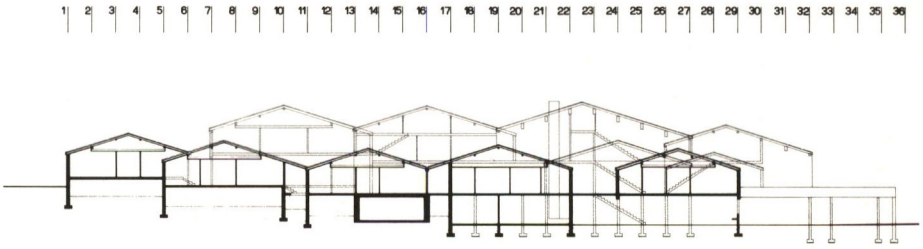
VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

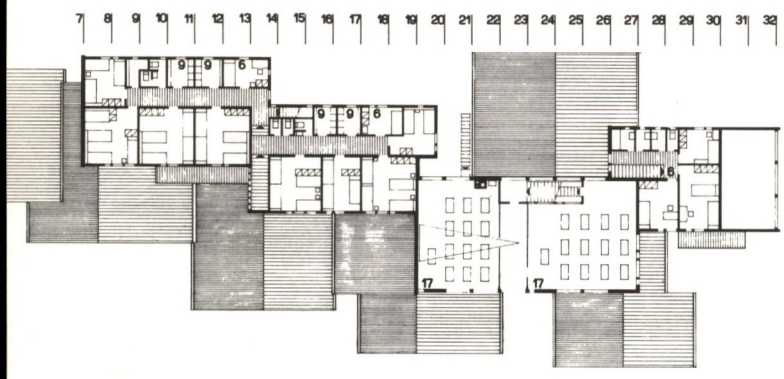
Ecole et colonie de vacances 1837 Château-d'Œx/VD

Architecte	Le Triangle, Château-d'Œx
Ingénieurs	Realini & Bader, Lausanne
Coordonnées topographiques	577.450 / 147.640
Conception	1968
Réalisation	1969-1970
Programme	Cette maison est destinée aux enfants lausannois en séjour de vacances d'été et d'hiver et, le reste de l'année, aux classes primaires et secondaires accompagnées de leurs maîtres pour des périodes de 8 à 10 jours où se combinent études et activités de plein air. Capacité : 60 enfants (2 classes). Cet ensemble comprend : les chambres des enfants, des surveillants, du personnel, sanitaires, infirmerie, locaux techniques ; 2 salles de classe transformables en 1 salle avec local de projection, des ateliers, salles de jeux, salle à manger, cuisine, etc.

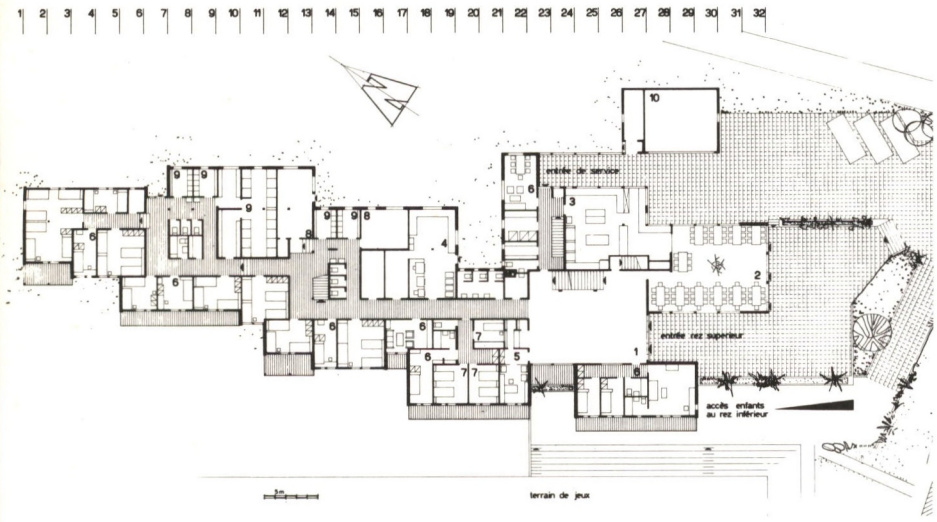
Photo J. Lugrin

Caractéristiques	Prix au m³ (décembre 1970)	Fr. 203.45
	Cube SIA	8 400 m³
	Surface habitable	2 420 m²

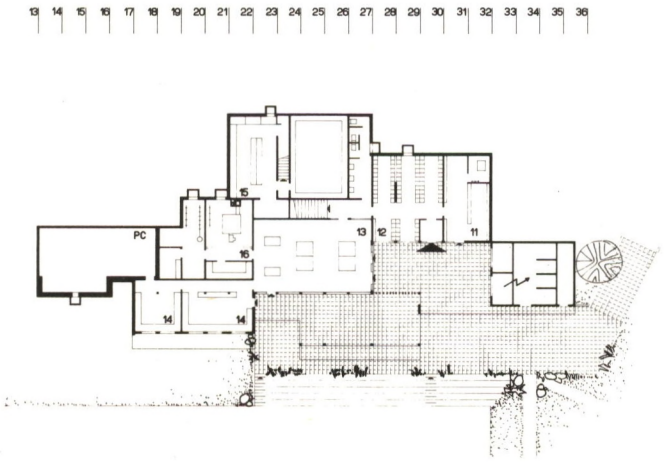




Etage



Rez supérieur



Rez inférieur

Construction

Le bâtiment se présente intérieurement comme une seule maison et extérieurement sous la forme de plusieurs chalets juxtaposés.
Rez inférieur : murs en béton et plots ciment, dallage en ciment.
Rez supérieur et étage : murs porteurs en plots de ciment et séparations en briques TC.

Façades en ossature bois et revêtements lames de sapin avec isolation laine de verre, vitrage isolant.

Plafond : bois ou béton.
Sol : tapis ou carrelage.

Toiture : charpente bois et couverture Eternit. Chéneaux partiellement encaissés.
Terrasses et couverts revêtus de pavés de béton.

Bibliographie

AS 5 / Décembre 1972

1 Hall, rez supérieur, local de jeux calmes
2 Salle à manger
3 Cuisine
4 Buanderie - Lingerie
5 Bureau, kiosque
6 Salle des maîtres et chambres à coucher du personnel - Chambres à coucher des enfants de 1 à 6 lits
7 Infirmerie et local des soins
8 4 locaux de travail en groupe
9 Lavabos, douches, sanitaires
10 Garage et local des poubelles
11 Ski-room et rangement des jeux extérieurs (rez inférieur)
12 Vestiaire d'entrée des enfants
13 Hall rez inférieur, local de jeux bruyants
14 Atelier de bricolage
15 Cave
16 Locaux techniques
17 2 salles de classe formant une grande salle
18 Local de projection et préparation

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT